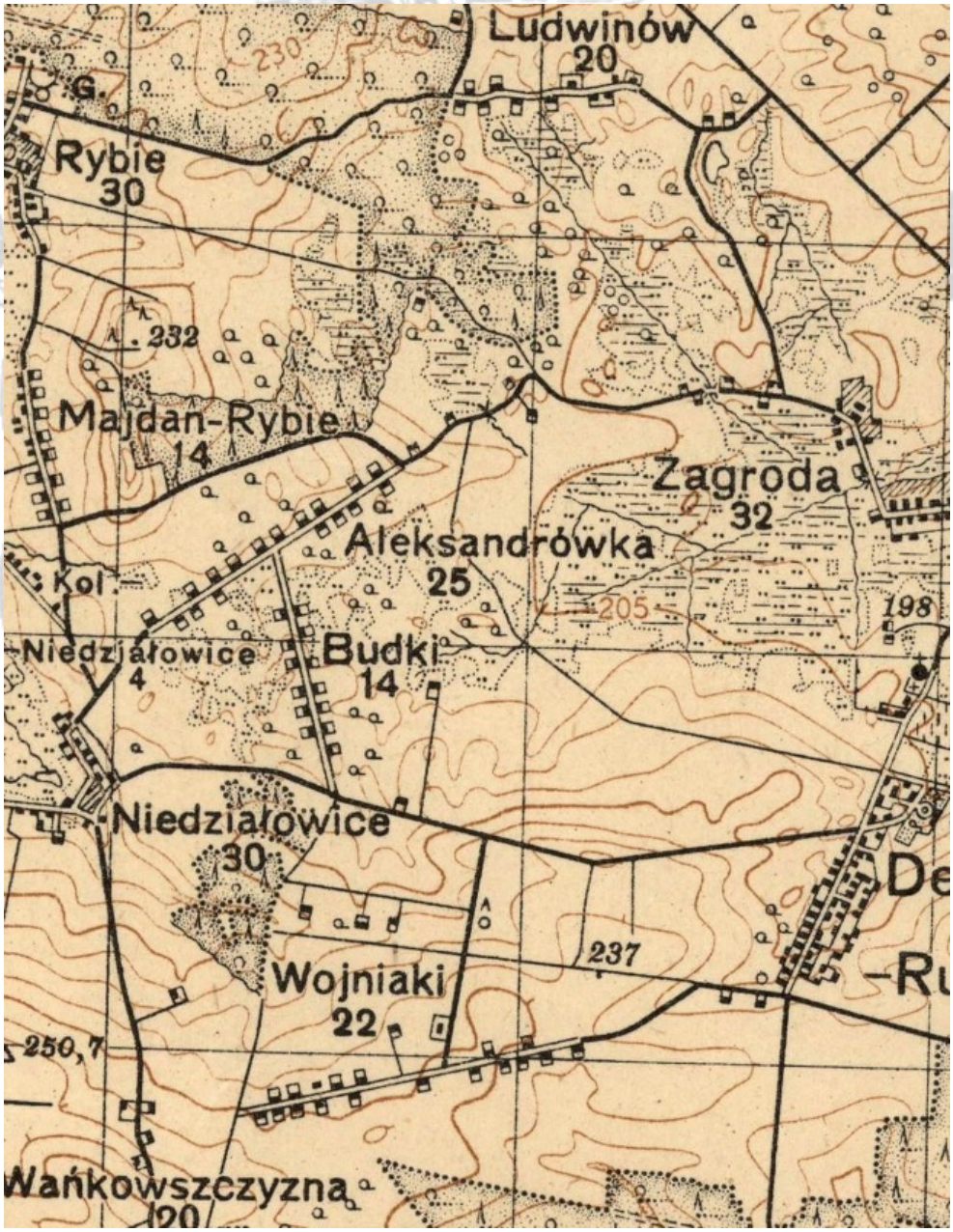
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Koloniści niemieccy o nazwisku Sader (Zader) w gminie Rejowiec lata 1848 – 1941.

Jest to prawie sto lat pobytu zorganizowanej grupy kolonistów niemieckich na tych ziemiach. Dla przypomnienia w wielkim skrócie, kolonizacja z języka łacińskiego, oznacza - zasiedlanie terenów bezludnych lub słabo zaludnionych. Akcję kolonizacyjną w latach 40 XIX wieku rozpoczął Tomasz Chmielewski. Koloniści niemieccy, których sprowadzono do powiatu chełmskiego byli przeważnie wyznawcami kościoła ewangelicko-augsburskiego. Grupowali się w dwóch rejonach Rejowca: I - na wschód od Rejowca,



Wycinek z mapy o skali 1:100 000. Wojskowy Instytut Geograficzny. Warszawa 1931; Na podstawie materiału 1: 25 000 reambulowanego w r.1928. Chełm Pas 44 Słup 37.

II - na północ od Rejowca**.**

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Wycinek z mapy o skali 1:100 000. Wojskowy Instytut Geograficzny. Warszawa 1938r ; Opracowano na podstawie Mapy 1: 25 000 z r.1936 . Rejowiec Pas 44 Słup 36.

Na podstawie tego dokumentu wydanego przez administracje cara koloniści niemieccy stali się pełno wartościowymi rolnikami niezależnie od ich poprzedniego statusu gdy zostali sprowadzeni z radzinnych stron.

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

W Imieniu Najjaśniéjszego

ALEXANDRA II-go,

Cesarza i Samowładcy Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

Wielkiego Księcia Finlandzkiego.,

etc., etc., ect.,

Komitet Urządzający w Królestwie Polskiém.

Na przedstawienie Członka-Zawiadującego czynnościami Komitetu Urządzającego z d. 4 Października 1867, i w rozwinięciu postanowienia swego z d. 27 Kwietnia (9 Maja) 1866 r., o rozciągnięciu przepisów Ukazów z d. 19 Lutego (2 Marca) 1864 r. do rolników-cudzoziemców, którzy przed wydaniem tych Ukazów osiedlili się w gubernijach Królestwa Polskiego, Komitet Urządzający w celu uproszczenia formalności przy przyjmowaniu poddaństwa ruskiego przez tych z pomiędzy rzeczonych rolników, którzy zajmują grunta podchodząc pod przepisy pomienionych Ukazów, postanowił i stanowi:

Art. 1. Rolnicy-cudzoziemcy, pragnący przyjąć ruskie poddaństwo, którzy osiedlili się w Królestwie Polskiem przed wydaniem Ukazów z d: 19 Lutego 1864 r. w dobrach prywatnych, rządowych, instytutowych i innych, i którzy w czasie wydania tych Ukazów zajmowali osady podchodzące pod przepisy Ukazów, tak z d. 26 Maja 1846 r., jakotéż z d. 19 Lutego 1864 r., deklaracye swe na przyjęcie ruskiego poddaństwa przedstawiać mają Naczelnikom tych powiatów, w obrębie których osady ich znajdują się, dołączając przy tém następujące dowody: *a*) paszport swojego rządu, za którym proszący przybył do Królestwa Polskiego, lub na mocy którego obecnie przebywa, a w braku tych dowodów, świadectwo miéjscowego wójta gminy że proszący jest rzeczywiście poddanym obcym; *b*) deklaracyę że zrzeka się swego poprzedniego poddaństwa i żądanie wejścia w poddaństwo ruskie, i *c*) świadectwo miéjscowego Kommissarza Spraw Włościańskich, że w czasie wydania Ukazów z d: 19 Lutego 1864 r., proszący użytkował

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

z osady podchodzącéj pod przepisy Ukazów z d. 26 Maja 1846 r. i z d: 19 Lutego 1864 r.

Art. 2. Otrzymawszy od rolnika-cudzoziemca prośbę o przyjęcie go w poczet ruskich poddanych, z dowodami powyżéj wymienionemi, Naczelnik Powiatu zażąda od Naczelnika Powiatowego Zarządu Żandarmów wiadomości, czy proszący zasługuje na zaufanie pod względem politycznym, i po otrzymaniu takowéj, jeżeli się okaże, że tenże na zaufanie pod względem politycznym niewątpliwie zasługuje, odbierze od niego przysięgę na wierne poddaństwo i następnie zapisze go do ksiąg stałéj ludności Królestwa.

Art. 3. Następnie Naczelnik Powiatu o przyjęciu przez każdego rolnika-cudzoziemca poddaństwa ruskiego, doniesie tak Rządowi Gubernijalnemu, przy dołączeniu wszelkich dowodów przedmiotu tego dotyczących, jako téż miéjscowéj Kommissyi Spraw Włościańskich, a oraz awiadomi o tém wójta właściwéj gminy, w celu oznajmienia właścicielowi dóbr, w których osoba na poddanego ruskiego przyjęta, zajmuje osadę.

Art. 4. Do podawania przez rolników-cudzoziemców próśb o przyjęcie ich w poczet ruskich poddanych, oznacza się jako ostateczny termin, dzień 1 (13) Maja 1868 r.; poczém, osoby, któreby przed upływem tego terminu nie złożyły deklaracyi że pragną przyjąć poddaństwo, utracą prawo do nabycia na własność zajmowanych osad, które następnie przejść winny, albo do rzędu pustek, jeżeli należą do gruntów, które w r. 1846-m zostawały w użytkowaniu włościan (prestacyjnych), albo na własność właścicieli dóbr, jeżeli wyznaczone były z gruntów dworskich po wydaniu Ukazu z dnia 26 Maja 1846 r.

Art. 5. Właściciele dóbr, w których na własność rolników-cudzoziemców, przyjętych w poczet ruskich poddanych, przejdą zajmowane przez nich osady, obowiązani podać do miéjscowych Kommissyj Spraw Włościańskich tabelle likwidacyjne z tych osad. Jako ostateczny termin do podania tych tabell oznacza się dzień 1 (13) Lipca 1868 r.; przytém, do tych dóbr, których właściciele nie przedstawią w terminie rzeczonych tabell, rozciągają się przepisy postanowienia Komitetu Urządzającego z dnia 8 (20) Kwietnia 1867 r. (poz: 1041) o układaniu tabell z takich dóbr, z których tabelle przez samych właścicieli w terminie oznaczonym przedstawione nie zostały.

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Art. 6. Wykonanie niniéjszego postanowienia, które zamieszczone być winno w Dzienniku Praw, wkłada się na Członka-Zawiadującego czynnościami Komitetu Urządzającego, Dyrektora Głównego Spraw Wewnętrznych i na miéjscowe Kommissye Spraw Włościańskich.

Działo się w Warszawie, na 212 posiedzeniu, dnia 13 (25) Października 1867 r.

Членъ-Завѣдывающій дѣлами Учредительнаго Комитета, Сенаторъ,
(подписалъ) *Я. Соловьевъ.*

Za zgodność:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości, *Wosiński.*

Dyrektor Kancellaryi, *W. Holewiński.*

Dzień ogłoszenia, dnia 11 (23) Grudnia 1867 roku

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

W maju 1940 roku Dystrykt Lubelski wizytuje Reichsfurer SS Heinrich Hirnmlęr. Wydaje dyrektywę, na mocy której przesiedlenia kolonistów niemieckich rozpoczną się po zakończeniu żniw w 1940 roku na tereny po wysiedleniu Polaków z tzw. „Kraju Warty,,/ Warthegau/. Powołano w tym celu dwie organizacje przesiedleńcze EWZ / Einwanderer Zentralstelle / i VoMi /Volksdeutsche Mittelstelle /. z siedzibami organizacyjnymi w Chełmie i Cycowie. Wydawane przez nie decyzje nie podlegały zaskarżeniom. Obowiązywał tryb bezwzględnego wykonania. Akcję przesiedleńczą rozpoczęto we wrześniu 1940 roku. Pierwszy transport odjechał dnia 3 września 1940 roku - dotarł do miejscowości Śrem w dniu 27 września 1940 roku. Następne transporty kierowano do rejonu Gniezna, Środy, Ostrowa, Kalisza. Koloniści otrzymywali gospodarstwa z pełnym wyposażeniem.. Przesiedlanie kolonistów niemieckich zakończono w połowie 1941 roku.
Kolonistów niemieckich z gminy Rejowiec skierowano do ,,Warthegau „- Kraju Warty /określenie używane przez okupanta niemieckiego/.

Fotografie nadesłane przez Panią Elke Barczak z Republiki Federalnej Niemiec.

Prezentowana fotografia jest wykonana około roku 1930. w miejscowości Rybie. Przedstawia dzieci wraz nauczycielką Doroszewską (Kuchny), która pracowała w tej szkole od 30.11.1926r do 22.06.1934r. W tle grupy widać stary budynek szkolny, który został zbudowany w, 1873r, jako siedziba kantoratu. W 1900r mieściła się w nim rosyjska szkoła a od 1916 polska szkoła aż do 15.12.1935r. Została rozebrana ze względu na zły stan techniczny. Nową szkołę oddano do użytku 8.11.1936r, którą postawiono na tyłach poprzedniej.

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Ten budynek szkolny w Rybiem uroczyście oddano do użytku w dniu 8 listopada1936 roku. Parę metrów przed tym budynkiem w kierunku stawu stały zabudowania kantoratu..

Po zakończeniu akcji przesiedleńczej osadników niemieckich zachował się ciekawe dokumenty, który cytuje poniżej:

Zgodnie z poniżej zamieszczonym zestawieniem wystawionym przez administrację lokalną zarządzaną przez niemieckiego okupanta, sytuacja demograficzna w gminie Rejowiec przedstawiała się następująca:

Verzeichnis

Der Bevolerung nach der National tat in Gemeindebersich.

	Reichs-deutsche	Volks-deutsche	Polen	Ukrainer	Velss-Russen	Ruth-ener	Tches-schen	Zusamme
1 Dorf. Adamów	-	-	194	6	-	-	-	200
2 Dorf . Aleksandria Krzywowolska	-	2	198	-	-	-	-	200
3 Kol. Tomaszówka	-	-	108	-	-	-	-	108
4 Dorf. Aleksandria Niedziałowska	-	-	138	3	-	-	-	141
5 Kol. Budki	-	-	108	-	-	-	-	108
6 Kol. Piątki	-	-	32	-	-	-	-	32
7 Dorf, Bańkowszczyzna	-	-	128	-	-	-	-	128
8 Dorf. Hruszów	-	-	282	1	-	-	-	283
9 Kol. Hruszów	-	-	116	-	-	-	-	116
10 Gut. Hruszów	-	-	131	-	-	-	-	131
11 Dorf. Kobyle	-	-	265	176	-	-	-	441
12 Kol. Popówka	-	-	63	-	-	-	-	63
13 Dorf. Krzywowola	-	-	228	8	-	-	-	236
14 Gut. Krzywowola	-	-	102	-	-	-	-	102

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

15 Dorf. Marynin	-	-	412	5	-	-	-	417
16 Kol. Marysin	-	-	415	6	-	-	-	421
17 Dorf. Majdan - Stajne	-	-	290	1	-	-	-	291
18 Kol. Kadzinek	-	-	59	1	-	-	-	60
19 Dorf. Majdan- Stary	-	-	90	2	-	-	-	92
20 Kol. Huta Krzywowolska	-	-	33	2	-	-	-	35
21 Kol. Morawinek	-	-	266	30	-	1	-	297
22 Portland Zement Fabrik ,, Firey ,,	1	-	38	4	-	-	-	43
23 Bahnhof Rejowiec	17	-	100	-	-	-	-	117
24 Dorf. Niedziałowice	-	-	112	134	-	-	-	246
25 Kol. Niedziałowice Nr 1	-	-	88	1	-	-	-	89
26 Kol. Niedziałowice Nr 2	-	-	139	5	-	-	-	144
27 Siedlung Rejowiec	-	1	1080	110	-	-	1	1192
28 Dorf. Rybie	-	4	338	43	-	-	-	435
29 Dorf. Majdan Rybie	-	-	110	-	-	-	-	110
30 Dorf. Stajne	-	-	926	49	-	-	-	975
31 Gut, Stajne	-	-	248	-	-	-	-	248
32 Dorf Siedliszczki	-	-	256	15	-	-	-	271
33 Dorf. Wereszcze Duże	-	3	187	245	3	-	-	438
34 Dorf. Wereszcze Małe	-	-	231	74	-	-	-	305
35 Wólka Rejowiecka	-	-	279	245	-	-	-	524
36 Dorf. Zyngierówka	-	-	206	-	-	-	-	206
37 Kol. Felczyn	-	-	105	-	-	-	-	105
38 Gut. Rejowiec	-	-	360	-	-	-	-	360
39 Zukierfabrik ,, Rejowiec ,,	2	-	90	4	-	-	-	96

Lp	Miejscowość	Reichs-deutsche	Volks-deutsche	Polen	Ukrainer	Velss-Russen	Ruth-ener	Tches-schen	Zusamme
Zusammen:		20	10	8601	1170	3	1	1	9806

Rejowiec den. 04. IX . 1942 r

Der.Burgermeister
D . Kowpanenko.

Z powyższego zestawienia wynika:

1- istniały w gminie Rejowiec duże skupiska Ukraińców: Kobyle, Niedziałowice, Rejowiec, Wereszcze Duże i Małe oraz Wólka Rejowiecka

2- na terenie gminy w tym czasie nie istniała w znaczącej ilości społeczność niemiecka

3- brak wzmianek o ludności żydowskiej, tak jakby nie istnieli. W tym czasie w Getcie Rejowiec średnio przebywało ponad 3000 ludzi. Niemcy zlikwidowali Getto Rejowiec pod koniec września1943 roku.

Po analizie po niżej tych danych można określić w przybliżeniu ilu było osadników niemieckich w ówczesnej gminie Rejowiec:

Nowi posiadacze gruntów rolnych przejętych po kolonistach niemieckich

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

w latach 1943–1944.

Lp	miejscowość	liczba osób	uwagi
1	Aleksandrówka Niedziałowska	148	Rejon I
2	Budki	108	,,
3	Piątki	21	,,
4	Bańkowszczyzna	123	,,
5	Niedziałowice	470	,,
6	Rybie	354	,,
1	Aleksandrówka Krzywowolska	227	Rejon II
2	Tomaszówka	118	,,
3	Majdan Stary	87	,,
4	Klementynów	98	,,
5	Huta Krzywowolska	48	,,
6	Krzywowola	205	,,
7 i 8	Zyngierówka i Felczyn	314	,,
	Anzahl Person	2321	

Poniżej prezentowane fotografie dotyczą kolonistów niemieckich. Rodzina Henryka Rogan (ten siwy pan) związana z miejscowością Rybie.

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Fotografie udostępnione przez Ignacego Mironiuka z Rybiego.

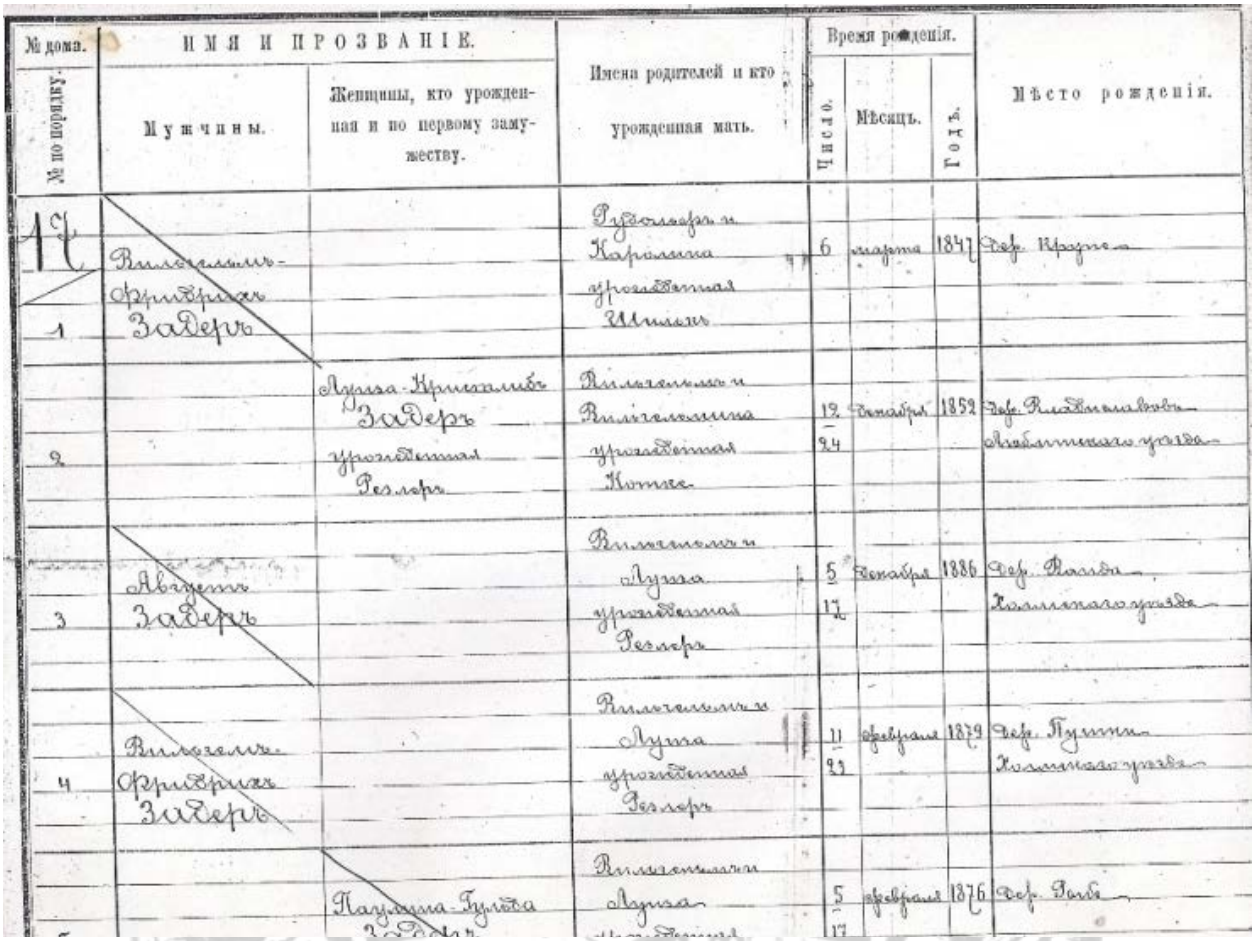
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Po spełnieniu wszystkich formalności można było dokonać zapisu do odpowiedniej **księgi sołectwa ludności stałej gminy** [1]. **Kniga postornnogo narodonasslenia** (użyłem w tym przypadku pisowni polskiej zamiast rosyjskiej). Gmina Rejowiec. Księgi meldunkowe – sygnatura 0a – 0i. Księgi zamknięto 15 maja 1932r. w podpisie – wójt Szymon Dubiel i sekretarz gminy Wiesław Cegłowski.

[1] Do naszych czasów zachowały się księgi ludności stałej gminy Rejowiec

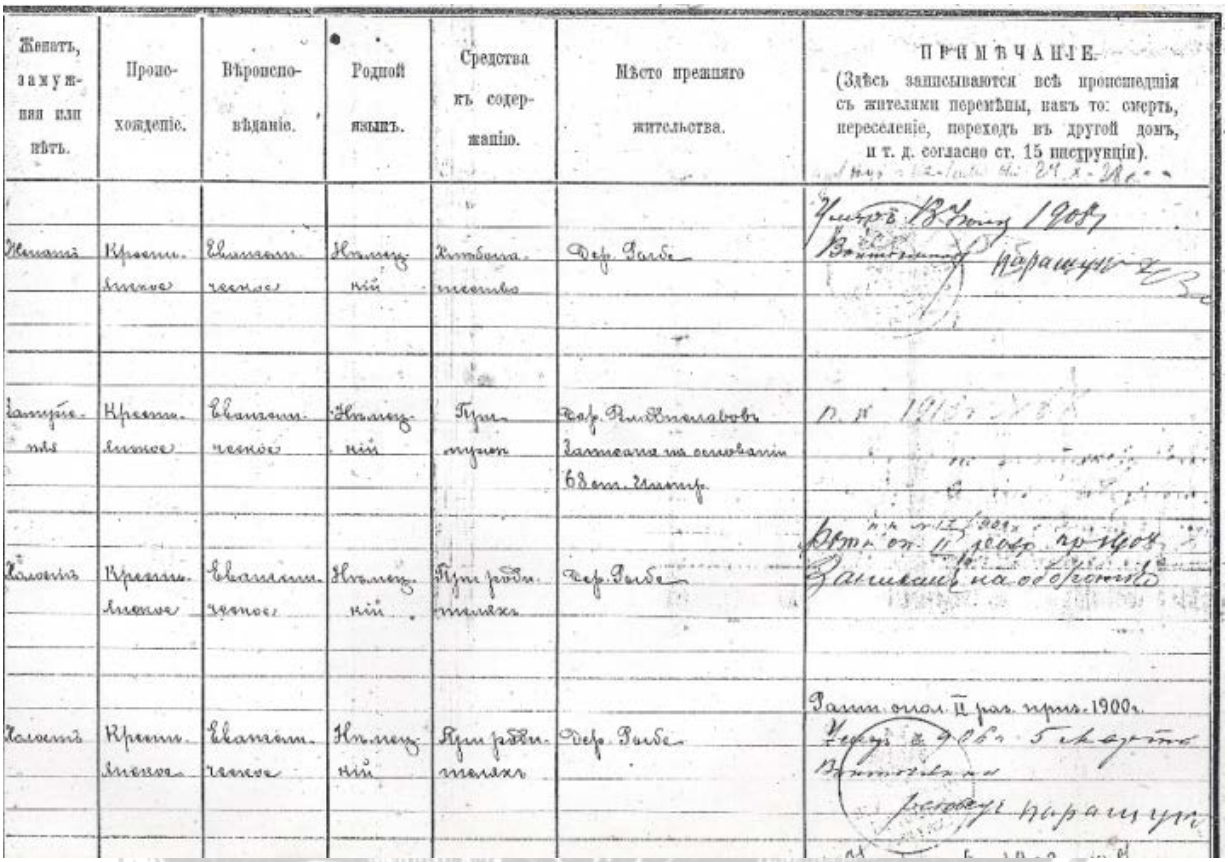
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Po niżej prezentuje dokumenty osadników niemieckich związane z nazwiskiem Sader (Zader) - wybrane losowo. Mimo, że Niemcy zabierali wszystko w czasie likwidacji osadnictwa niemieckiego na tych ziemiach pozostało po nich w różnych miejscach wiele śladów ich pobytu, które można teraz pokazywać.



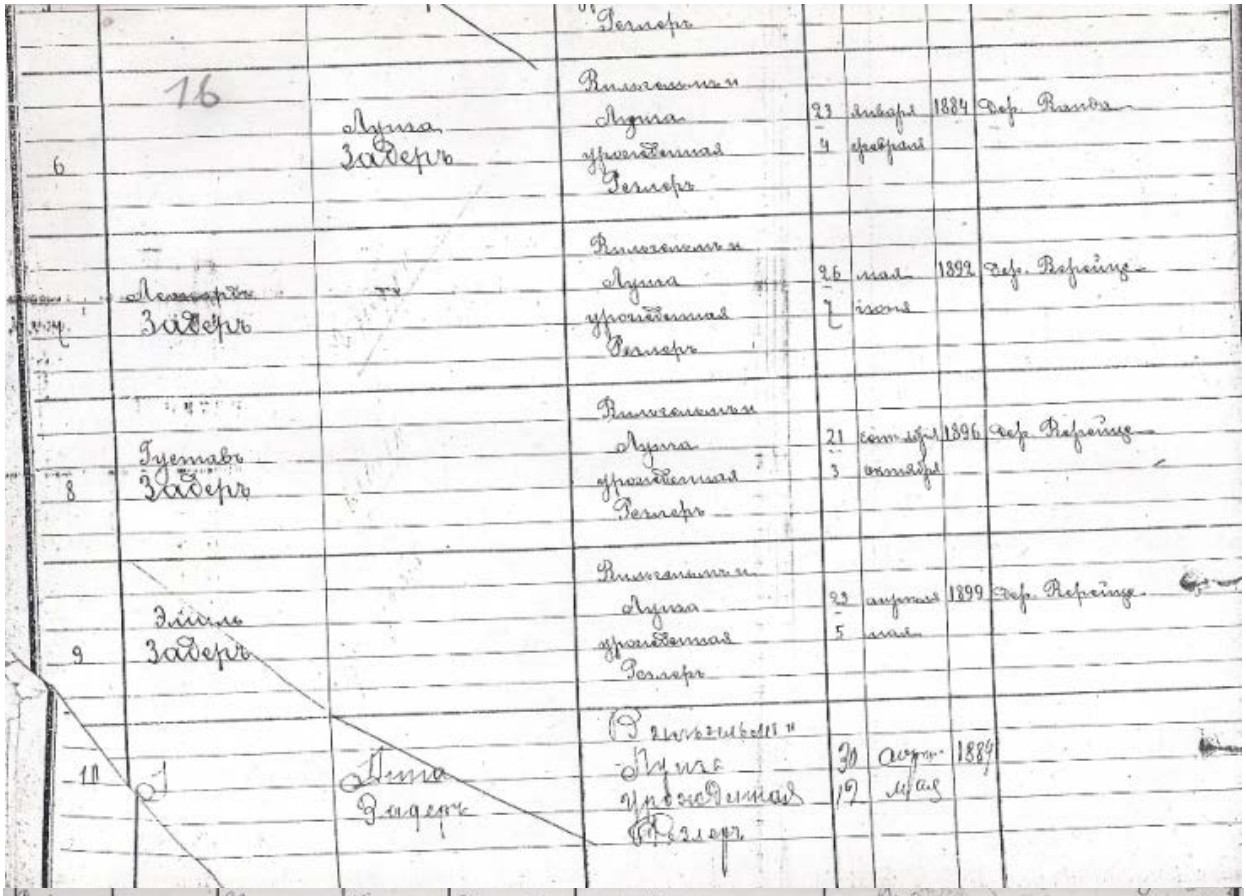
№ дома.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ.		Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рожденія.			Мѣсто рожденія.
№ по порядку.	Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.		Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	
17 / 1	Вильгельмъ-Фридрихъ Задеръ		Рудольфъ и Каролина урожденная Шильхъ	6	марта	1847	Дер. Круне
2		Луиза-Кристалибъ Задеръ урожденная Резлеръ	Вильгельмъ и Вильгельмина урожденная Котке	12/24	декабря	1852	Дер. Владиславовъ Люблинскаго уѣзда
3	Августъ Задеръ		Вильгельмъ и Луиза урожденная Резлеръ	5/17	декабря	1886	Дер. Ванда Холмскаго уѣзда
4	Вильгельмъ-Фридрихъ Задеръ		Вильгельмъ и Луиза урожденная Резлеръ	11/23	февраля	1879	Дер. Пушки Холмскаго уѣзда
5		Паулина-Гульда Задеръ	Вильгельмъ и Луиза урожденная	5/17	февраля	1876	Дер. Рыбе

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



Женатъ, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Хлѣбопашество	Дер. Рыбе	Умеръ 18 Іюня 1908 г. Выписанъ [illegible] Парашуна
Замужняя	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При мужѣ	Дер. Ремдвиславовъ Записана на основаніи 68 ст. Инстр.	[illegible]
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Рвт. оп. II разр. пр. 1904 г. Записанъ на оборотѣ
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Рвт. опол. II раз. приз. 1900 г. Умеръ 4 9 06 г. 5 Марта Выписанъ на [illegible] Парашуна

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



			Реглеръ				
6	16	Луиза Задеръ	Вильгельмъ и Луиза урожденная Реглеръ	23 / 4	января / февраля	1884	Дер. Ранда
7	Леонардъ Задеръ		Вильгельмъ и Луиза урожденная Реглеръ	26 / 7	мая / іюня	1892	Дер. Верейце
8	Густавъ Задеръ		Вильгельмъ и Луиза урожденная Реглеръ	21 / 3	сентября / октября	1896	Дер. Верейце
9	Эмиль Задеръ		Вильгельмъ и Луиза урожденная Реглеръ	23 / 5	апрѣля / мая	1899	Дер. Верейце
10		Анна Задеръ	Вильгельмъ и Луиза урожденная Реглеръ	30 / 12	апрѣля / мая	1884	

Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Зотъ гимназ. Реговецъ Паращаръ
					1с	
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	[illegible] 1913 [illegible]
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	[illegible]
[illegible]	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Карточку на л. 124 [illegible]
						Исключена по отъѣзду [illegible] 1910 г. [illegible]

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

Женатъ, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Хлѣбопашество	д. рыбе	
Замужняя	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Промыслъ	Записанъ по отдѣлу Войтъ гм. Ольховецъ отъ 12 октября 1911 г. за № 4037	
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	дер. Рыбе	

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra S. Wewnętrznych dnia 1[illegible] października (Dz. Ustaw Nr 84 poz. 653 1 3 roku.)

№ дома. № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рожденія. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17 / 1	Августъ Задеръ		Вильгельмъ и Луиза урожденная Гезлеръ	5/17	декабря	1886	дер. Ванда Голмскаго д.
2		Гольда Задеръ урожденная Зиненбергъ	Фердинандъ и Вильгельмина урожденная Бергъ	11	іюня	1889	д. Владиславовъ гмина Ольховецъ
3	Эдмундъ Задеръ		Августъ и Гульда урожденная Зиненбергъ	1/14	ноября	1913	д. Владиславовъ

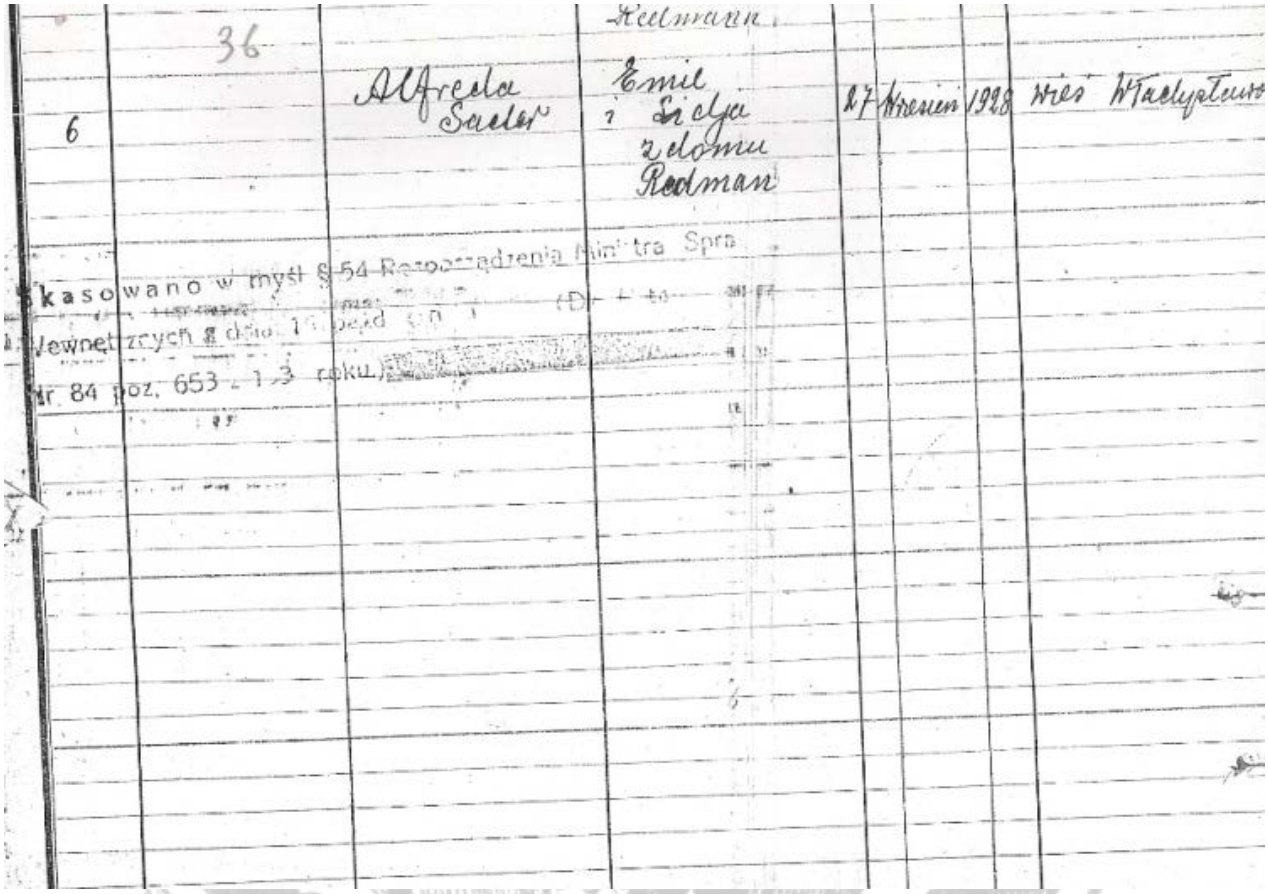
Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra S. Wewnętrznych dnia 1[illegible] października (Dz. Ustaw Nr 84 poz. 653 1 3 roku.)

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

№ дома. № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рождения. Число.	Месяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17/1	Emil Zoder		Wilhelm i Emma z domu Rezler	23/5	Kwiecień maj	1893	Wes Krzyże
2		Lidya Zader z domu Redman	Ernest i Emilja-Wilhelmina z domu Fic	7	Grudzień	1897	wes Władysławowo gminy Kolmowo
3		Marta Zader	Emil i Lidya z domu Redmann	7	Grudzień	1930	wes Władysławowo
4	Artur Zader		Emil i Lidya z domu Redmann	7	Grudzień	1926	wes Władysławowo
5		Małgorzata Zander vel Zader	Emil i Lidya	12	Grudzień	1935	wes Władysławowo

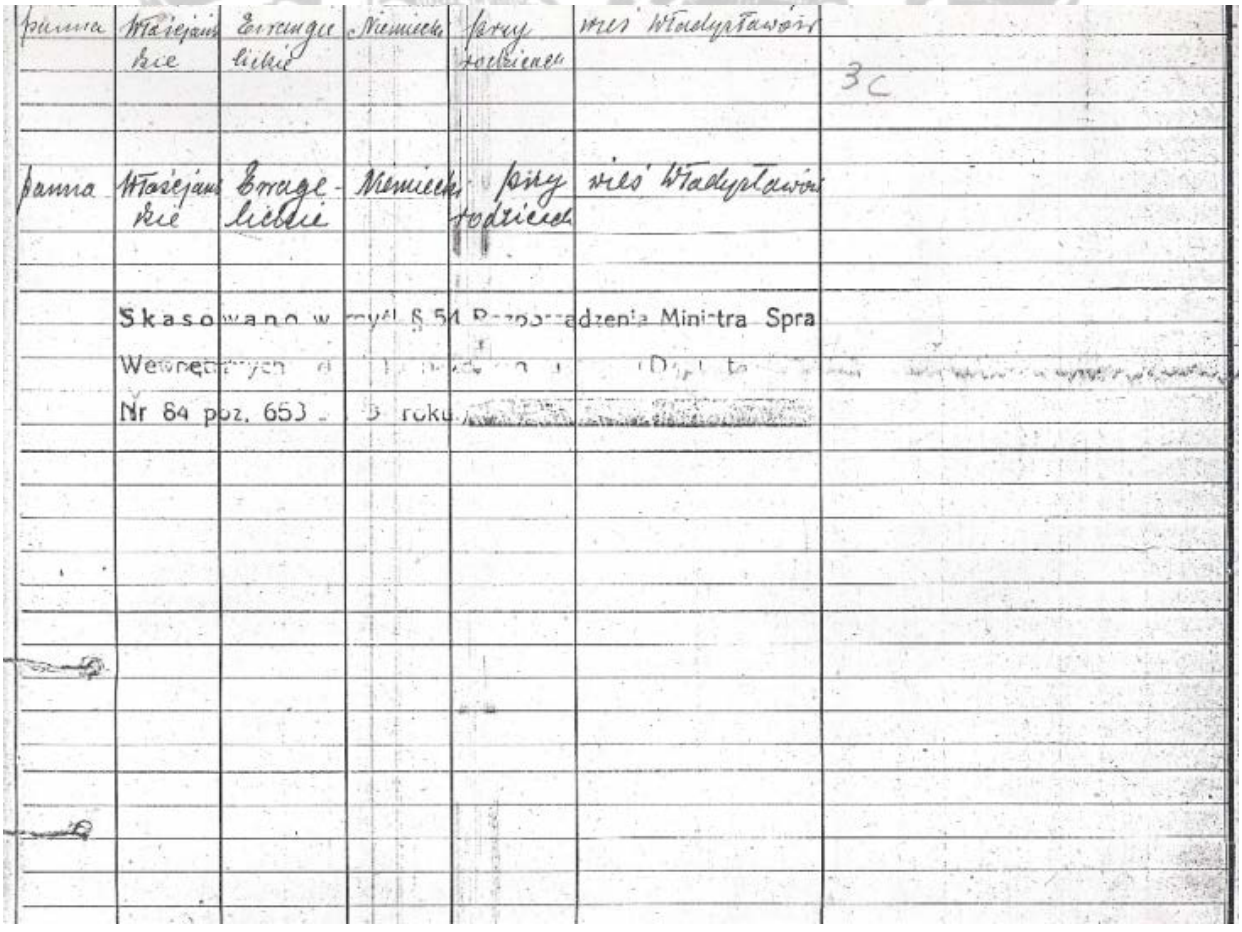
Женатъ, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Ledaty	Mieszczańskie	Ewangelickie	Niemiecki	Rolnik	wes Rybie Nr. 122	wyc. 26/5.32 S.2.191 przybyło dotychczas miejscowość gm. Kolmowo 22/VI 32 S. 1426
Zamężna	Mieszczańskie	Ewangelickie	Niemiecki	pracą	wes Władysławowo Nr. 15 obs. 129 zameldowanie z dotychczasowego pobytu gminy Kolmowo Zoder. 19/6.1926 Nr 240	
Panna	Mieszczańskie	Ewangelickie	Niemiecki	pracą rodziców	wes Władysławowo	
Zander	Mieszczańskie	Ewangelickie	Niemiecki	pracą rodziców	wes Władysławowo	

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



	36		Redmann				
6		Alfreda Sacler	Emil i Lidja z domu Redman	27	Wrzesień	1928	wieś Władysławów

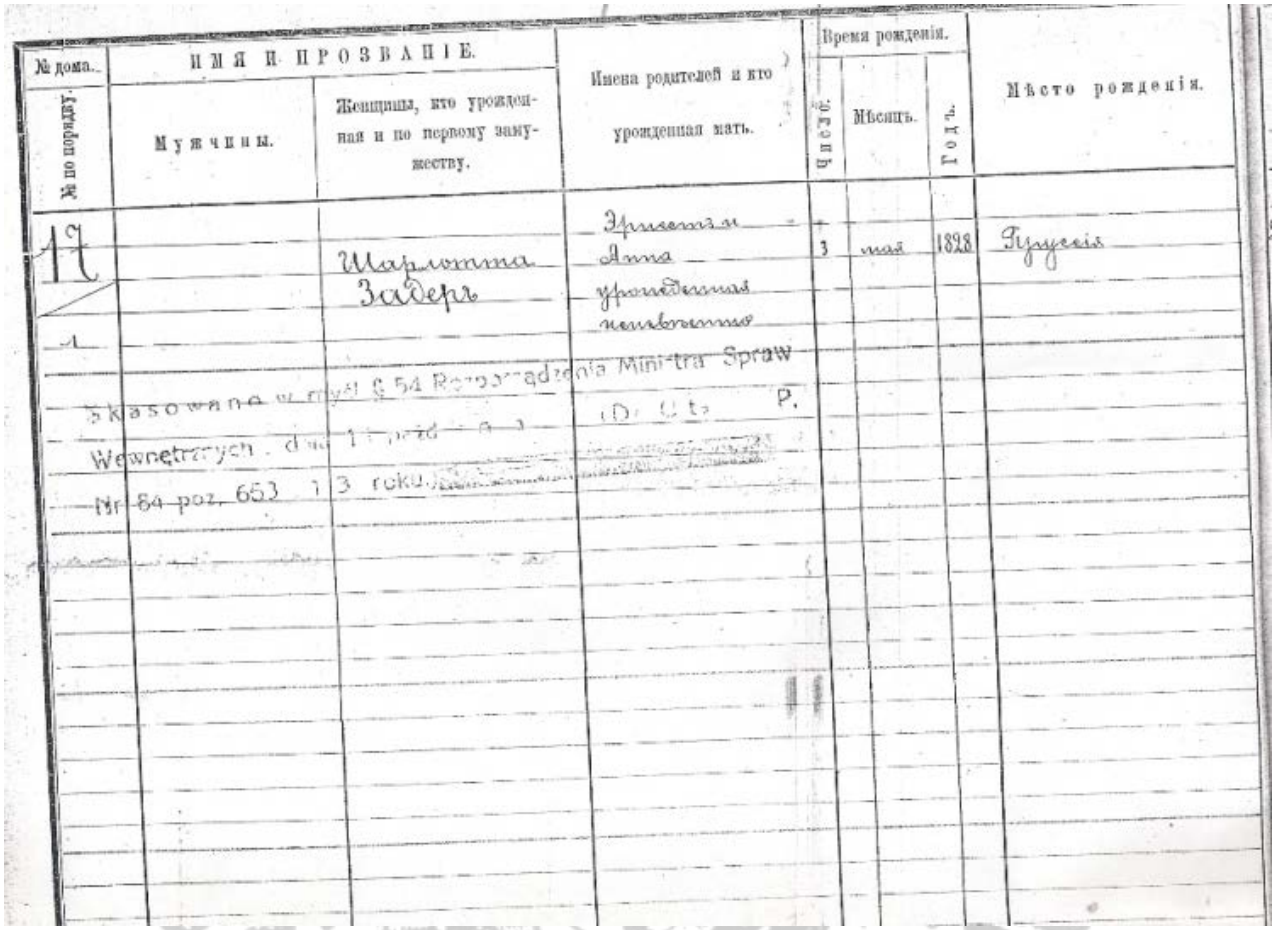
Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spra
Wewnętrznych z dnia 1[illegible] [illegible] (D[illegible] [illegible]
Nr 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)



panna	Włościańskie	Ewangelickie	Niemiecka	przy rodzicach	wieś Władysławów	3c
panna	Włościańskie	Ewangelickie	Niemiecka	przy rodzicach	wieś Władysławów	

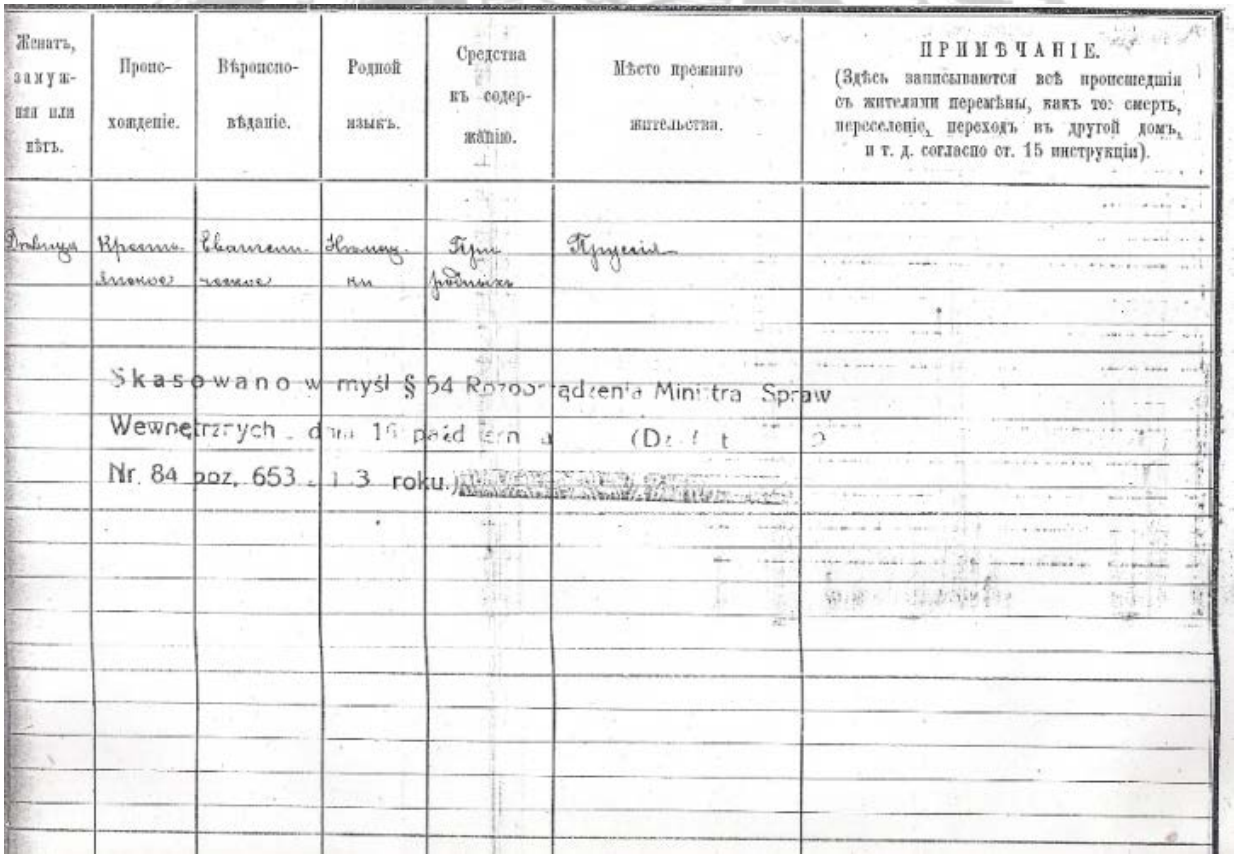
Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spra
Wewnętrznych [illegible] (D[illegible] [illegible]
Nr 84 poz. 653 [illegible] roku.)

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



№ дома. / № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рожденія. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17 / 1		Шарлотта Задеръ	Эрнестъ и Анна урожденная неизвѣстно	3	мая	1828	Пруссія

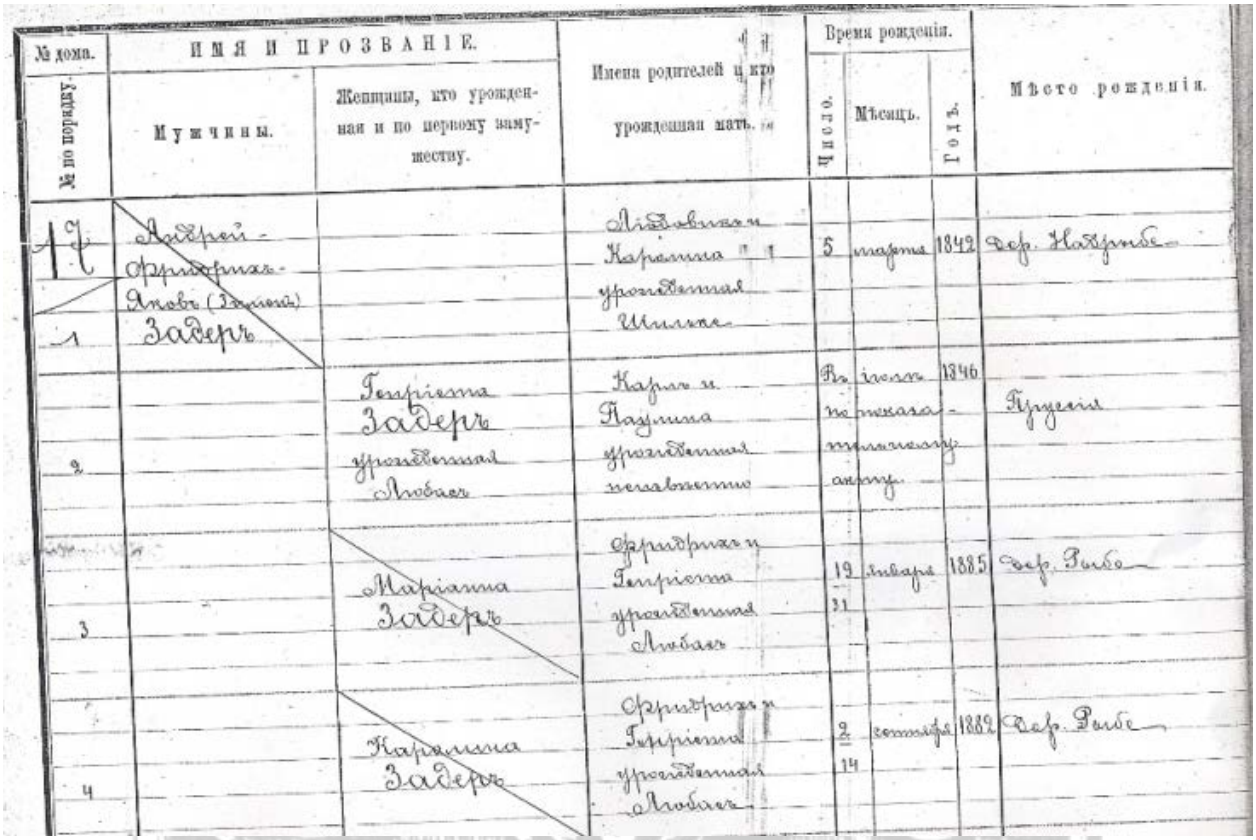
Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych dnia 1[illegible] paźd[illegible] (D[illegible] P. Nr 84 poz. 653 [illegible]3 roku.)



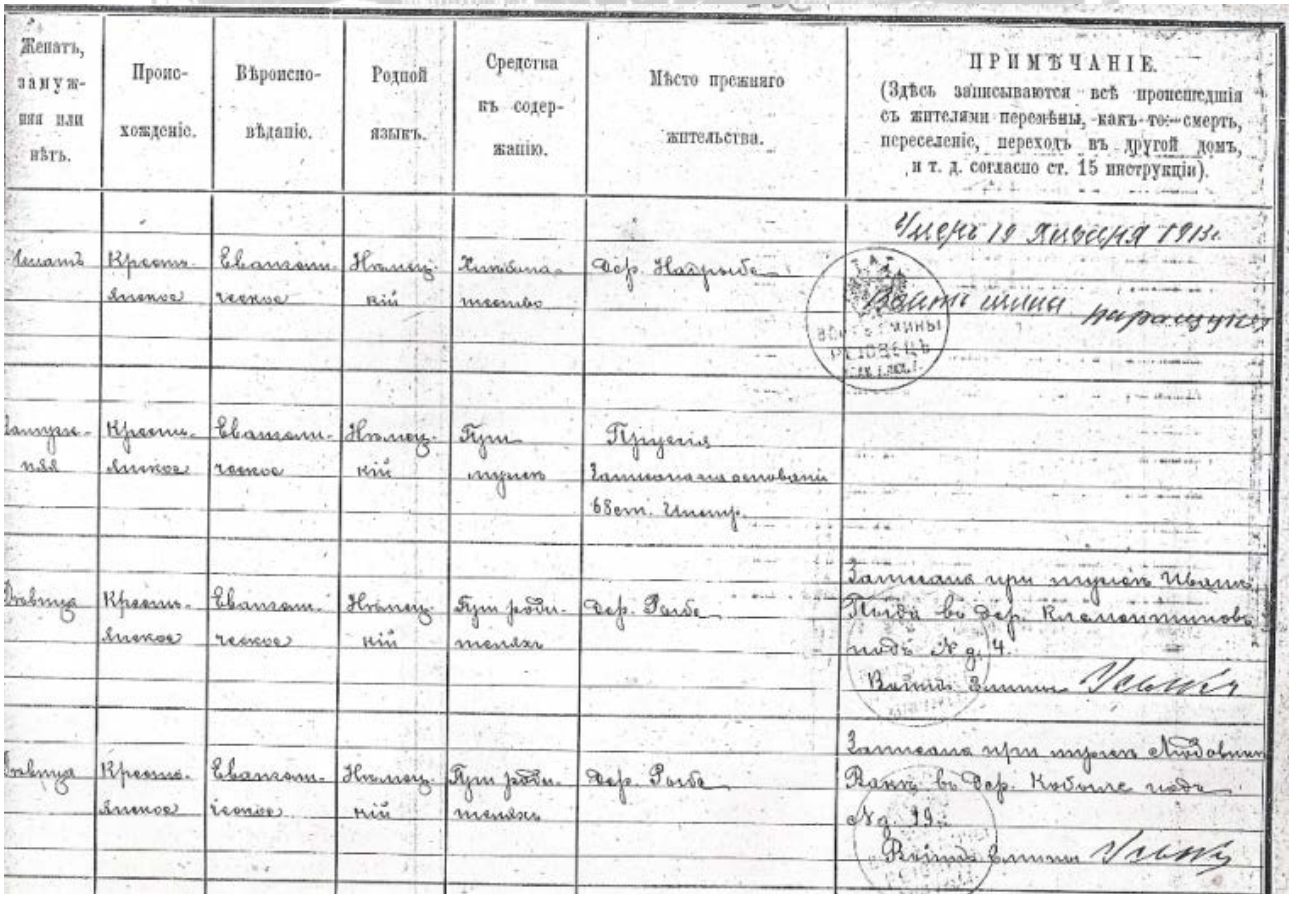
Женатъ, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецки	При родныхъ	Пруссія	

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych dnia 16 paźd[illegible] (D[illegible] Nr. 84 poz. 653 [illegible]3 roku.)

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

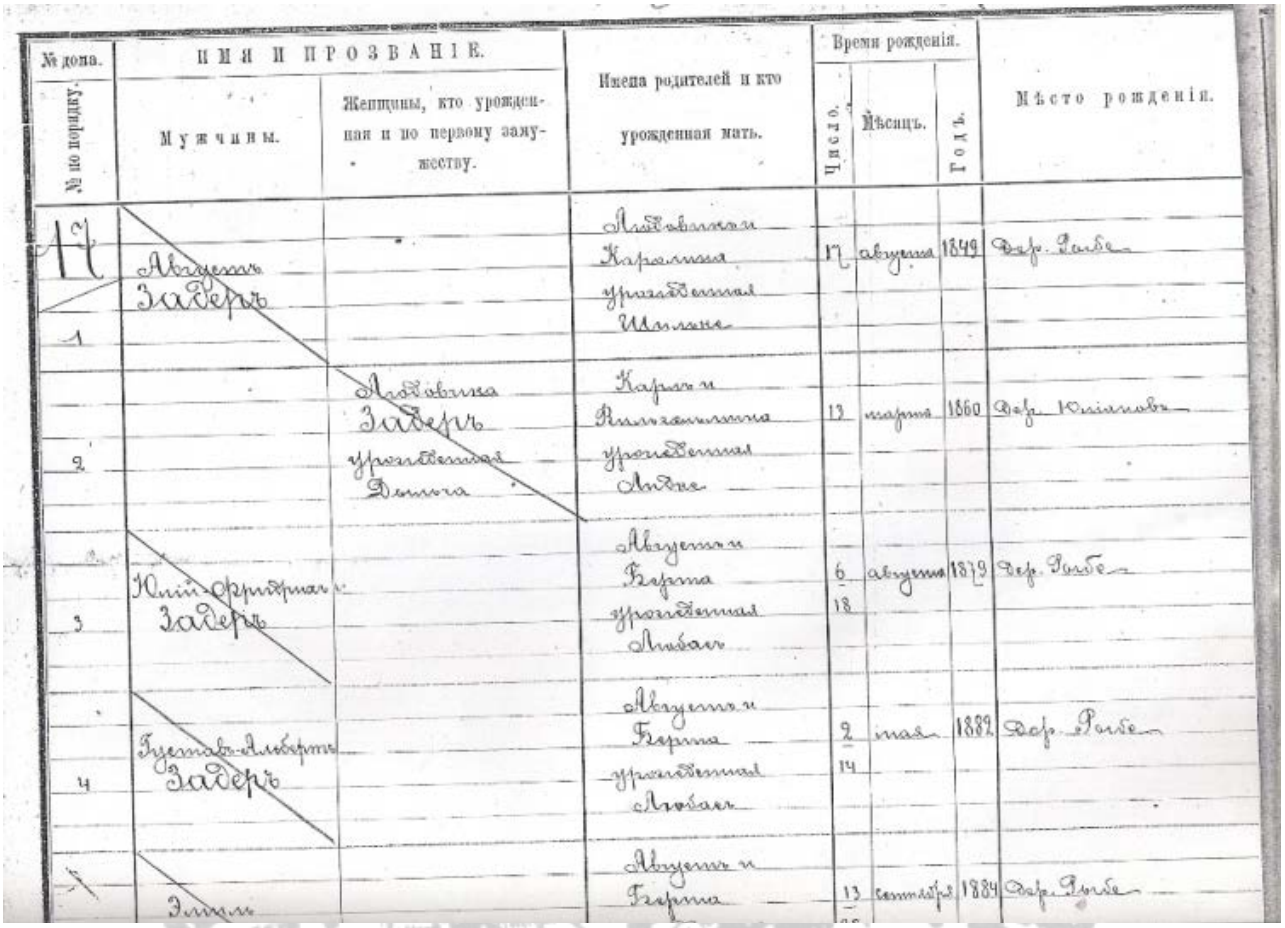


№ дома. № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рождения. Число.	Месяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
1	Андрей-Фридрихъ-Яковъ (Эдуардъ) Забель		Людовика Каролина урожденная Шилке	5	марта	1842	Дер. Надрубе
2		Генріетта Забель урожденная Любасъ	Карлъ и Паулина урожденная неизвѣстно	Въ іюлѣ	1846		Пруссія
3		Маріанна Забель	Фридрихъ и Генріетта урожденная Любасъ	19	января	1885	Дер. Рыбе
4		Каролина Забель	Фридрихъ и Генріетта урожденная Любасъ	2	сентября	1889	Дер. Рыбе



Женатъ, замужнія или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ-то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
						Умерла 19 января 1915 г.
Умалъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Хозяйственное	Дер. Надрубе	Выдан паспортъ для выѣзда
Замужняя	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Существуетъ	Пруссія Гамштамская область 68 ст. Инстр.	
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Существуетъ родителями	Дер. Рыбе	Записана при выдачѣ Паспорта Выбыла въ Дер. Калининскую волость № д. 4. Волостной Старшина Иванъ
Вдовица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Существуетъ родными	Дер. Рыбе	Записана при выдачѣ Паспорта Выбыла въ Дер. Кобылье волость № д. 19. Волостной Старшина Иванъ

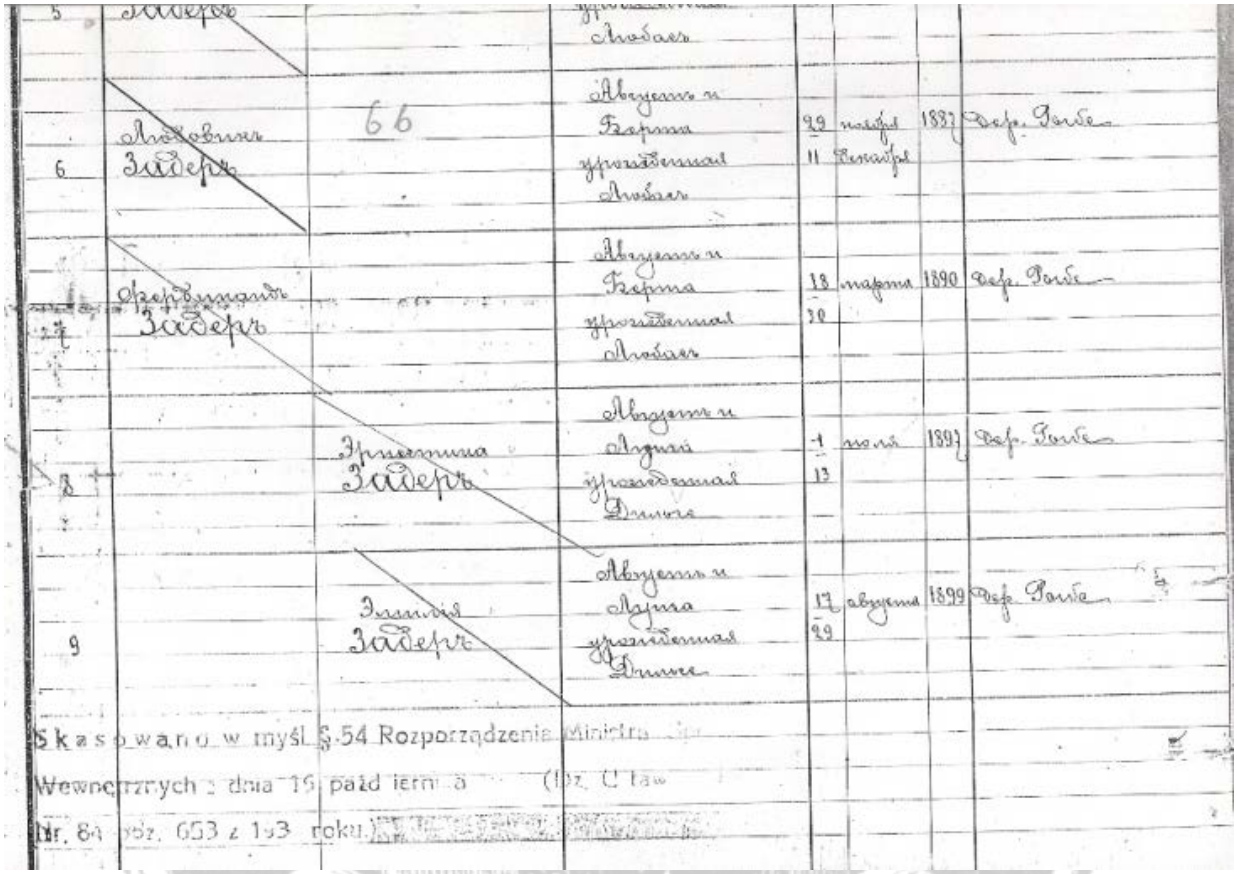
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



№ дома. / № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рождения. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
1	Августъ Зайберъ		Людвикъ и Каролина урожденная Шимке	17	августа	1849	Дер. Рыбе
2		Людвика Зайберъ урожденная Домке	Карлъ и Вильгельмина урожденная Либке	13	марта	1860	Дер. Шимкове
3	Юлій-Фридрихъ Зайберъ		Августъ и Берта урожденная Либке	6 18	августа	1879	Дер. Рыбе
4	Густавъ-Альбертъ Зайберъ		Августъ и Берта урожденная Либке	2 14	мая	1882	Дер. Рыбе
5	Эмма		Августъ и Берта	13	сентября	1884	Дер. Рыбе

Женатъ, замужемъ или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записывается всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Хозяйство	Дер. Рыбе	Умеръ 6 ноября 1908 г. Вытребованъ Прокуроромъ Судебно Следственнаго Отдѣленія при Окружномъ Судѣ 13.X
Замужемъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Приданое	Дер. Людвиковъ № 91 Записана на основаніи Волостной Управы 3 іюня 1901 г. за № 2389.	31/III 1920 г. POST OB. KELOWNA Служитъ Горнич.
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Трудомъ	Дер. Рыбе	Рапорт. отд. 1 Уч. Прис. 1900 г. Записанъ въ исповѣдную 134 стр. сей книги Волостнымъ Писаремъ
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Трудомъ	Дер. Рыбе	Принятъ въ конфирмацію Исповѣдывался сего числа

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



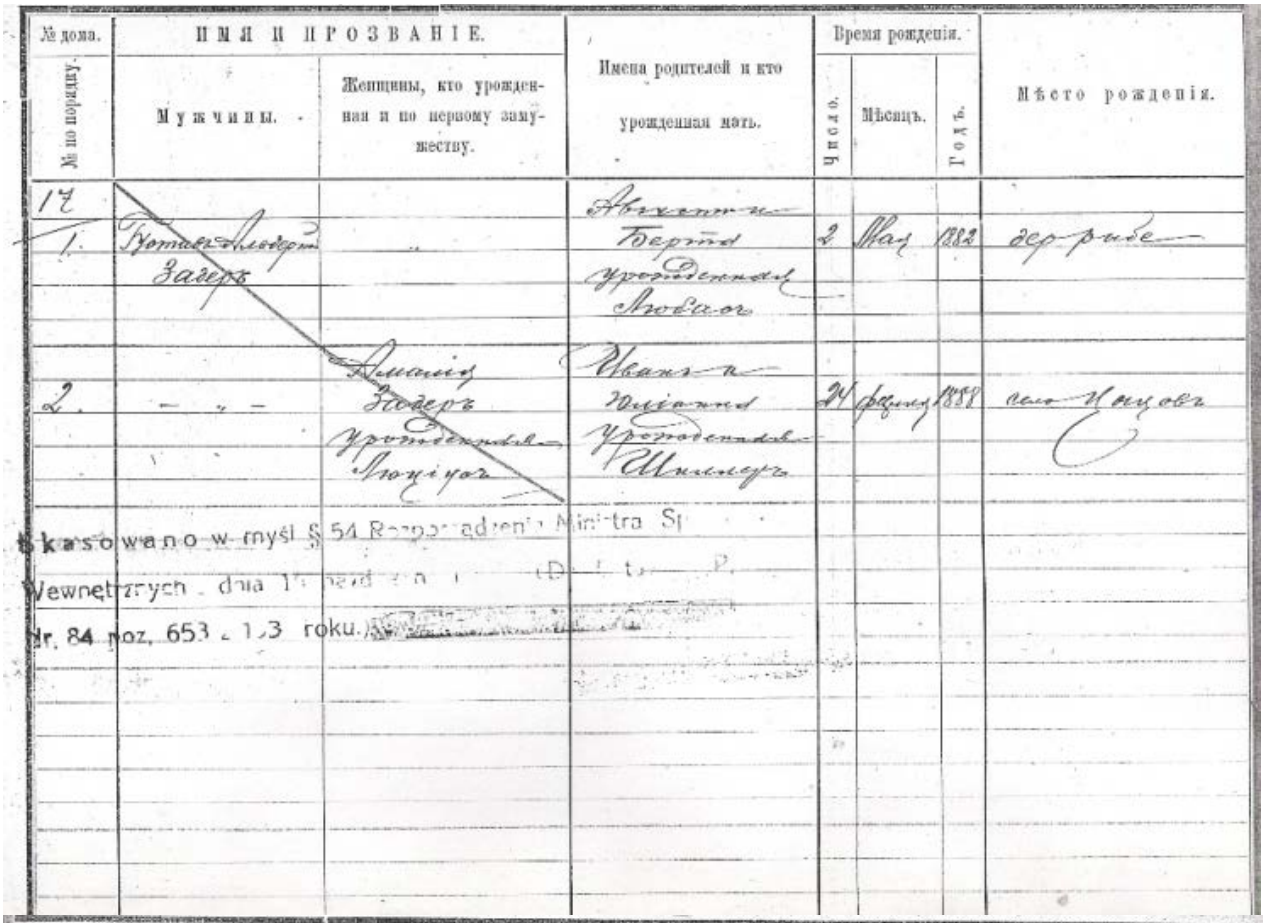
5	Задеръ		урожденная Любась				
6	Людовикъ Задеръ	6б	Августъ и Берта урожденная Любась	29 11	ноября декабря	1887	Дер. Рыбе
7	Фердинандъ Задеръ		Августъ и Берта урожденная Любась	18 30	марта	1890	Дер. Рыбе
8		Эрнестина Задеръ	Августъ и Луиза урожденная Дильче	1 13	іюля	1897	Дер. Рыбе
9		Эмилія Задеръ	Августъ и Луиза урожденная Дильче	17 29	августа	1899	Дер. Рыбе

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19 października (Dz. Ustaw Nr. 84 poz. 653 z 193 roku.)

Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Рапортъ ополченія 2 разряда 1905 г. Записанъ на 135 страницу уп-сей книги
					6с	паспор. 906 г. № 20.
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Выбылъ 5 декабря 1908 г. Воспитанникъ [illegible]
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	[illegible] 31/XII 1919 г. [illegible]
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	[illegible] 31/XII 1920 [illegible]
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	[illegible] 22 Maja 1919 г. [illegible]

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19 października (Dz. Ustaw Nr. 84 poz. 653 z 193 roku.)

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



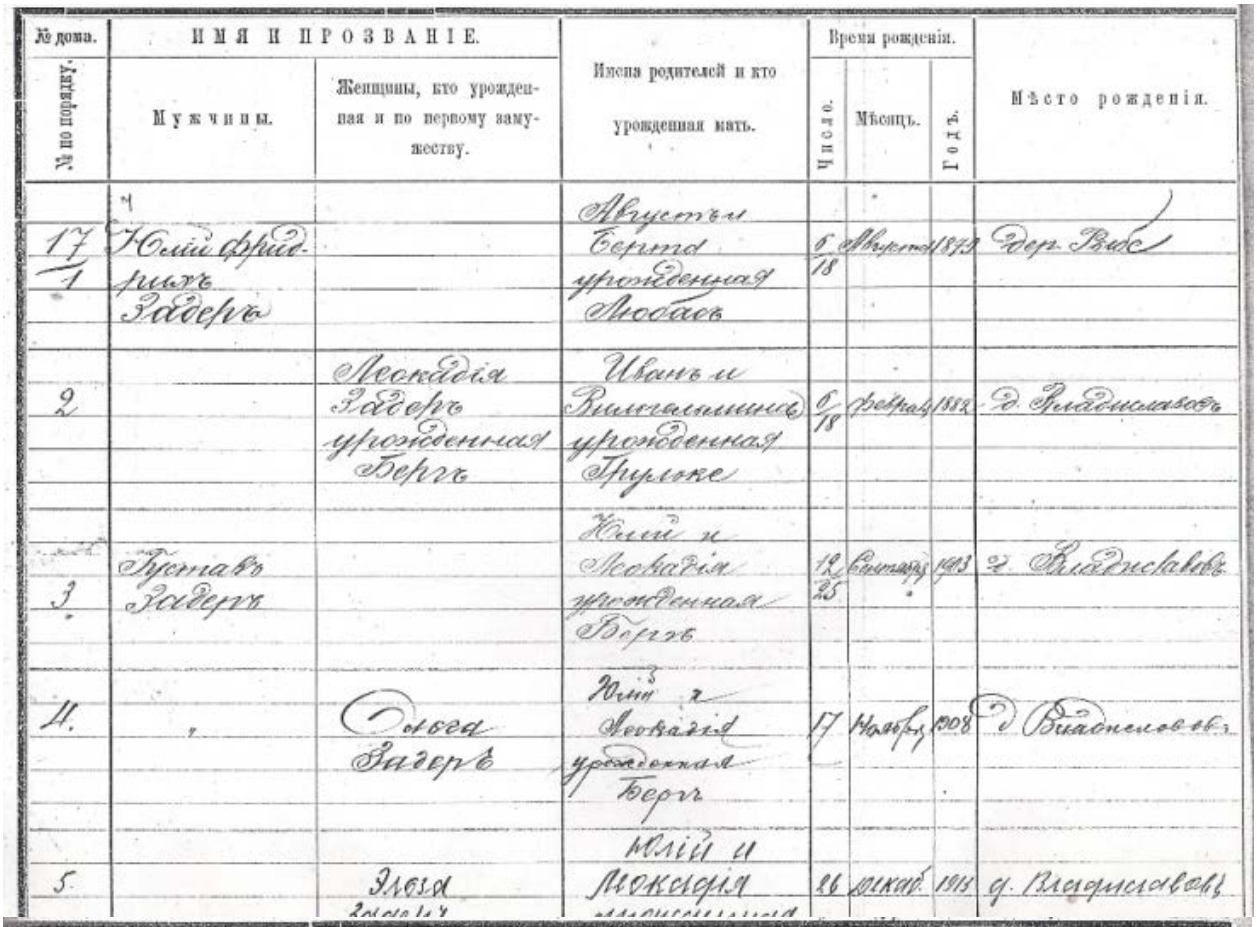
№ дома. / № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рожденія. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17 / 1.	Густавъ Альбертъ Задеръ		Августъ и Берта урожденная Любасъ	2	Мая	1882	дер. рибе
2.	— " —	Амалія Задеръ урожденная Люціусъ	Иванъ и Юліанна урожденная Шиллеръ	24	февраля	1888	село Цацовъ

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych dnia 1[illegible] (D[illegible]) Nr. 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.

Женатъ, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Любопашецъ	д. рибе	Умеръ 5 Августа 1908 г. Вайсъ [illegible] паращукъ
Замужняя	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	прислуга	Записана по отзыву Войта Земли Олеховецкой 11 Іюня 1908 г. за № 1438	Вайсъ замужняя. Исключена основаніи отзыва В. г. Буковской 19 февраля 1910 года № 845

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych dnia 1[illegible] (D[illegible]) Nr. 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.

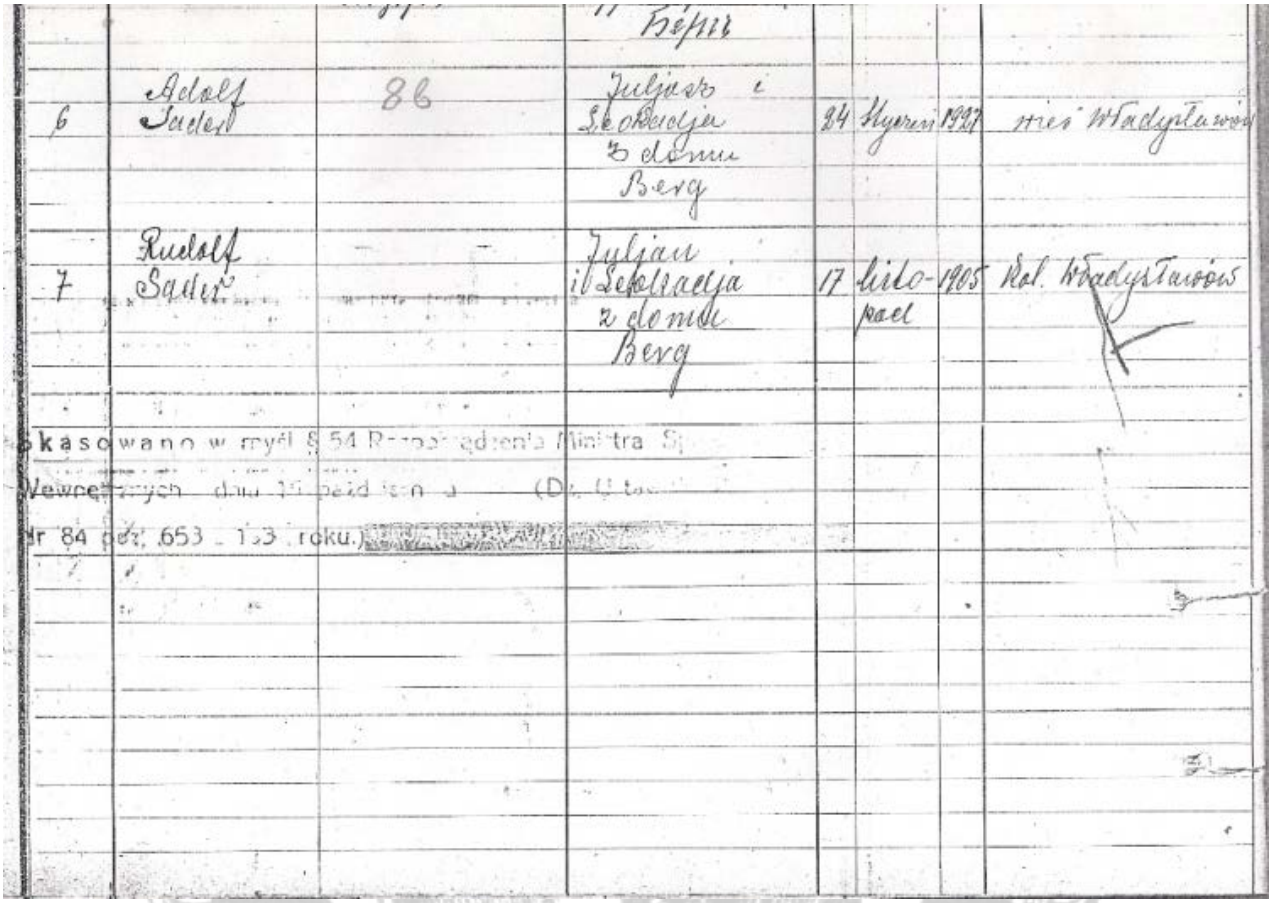
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



№ дома.	№ по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рождения. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
	4			Августъ Берта урожденная Любасъ				
17	1	Юлій Фридрихъ Зайферъ			6/18	Августа	1873	Дер. Рыбе
2			Леокадія Зайферъ урожденная Бергъ	Иванъ и Вильгельмина урожденная Грунке	6/18	февраля	1882	д. Владиславовъ
3		Густавъ Зайферъ		Юлій и Леокадія урожденная Бергъ	12/25	Января	1903	д. Владиславовъ
4			Ольга Зайферъ	Юлій и Леокадія урожденная Бергъ	17	Ноября	1908	д. Владиславовъ
5			Элоза	Юлій и Леокадія	26	Іюня	1911	д. Владиславовъ

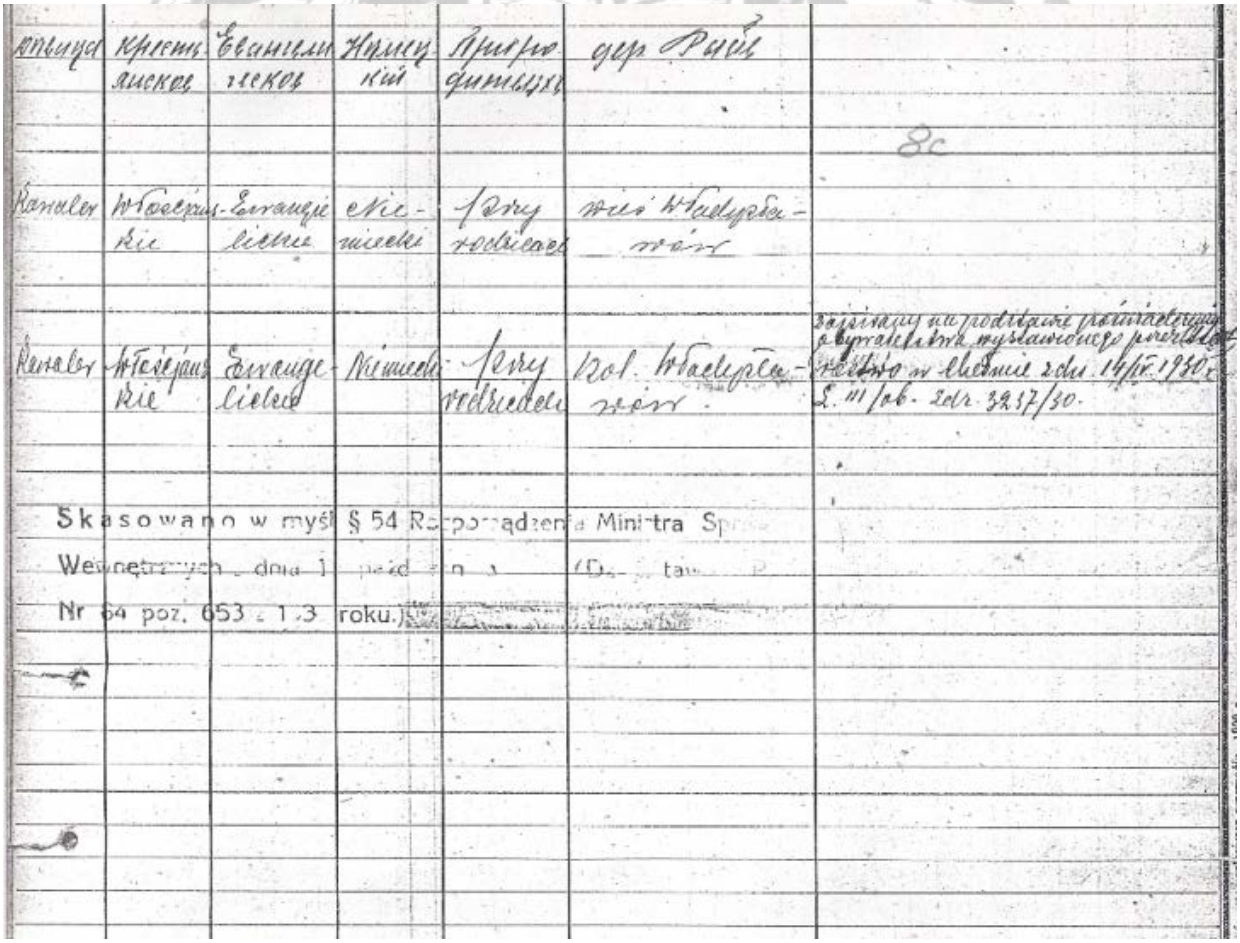
Женатъ, замужняя или вдѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Земледѣліе	Дер. Рыбе	Записано постомъ Гроссъ-Цитт. 1900г. Выбыло заграницу 1903 г.
Замужемъ 1899	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Приданое	Записана постомъ въ волость Ольховецкую 2 іюля 1903г. изъ Рыбе	
Девица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Природныхъ	Дер. Рыбе	
Родился	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	природныхъ	Дер. Рыбе	

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



			Берг				
6	Adolf Sader	8b	Juljusz i Leokadja z domu Berg	24	Styczeń	1927	wieś Władysławów
7	Rudolf Sader		Juljan i Leokadja z domu Berg	17	listopad	1905	Kol. Władysławów

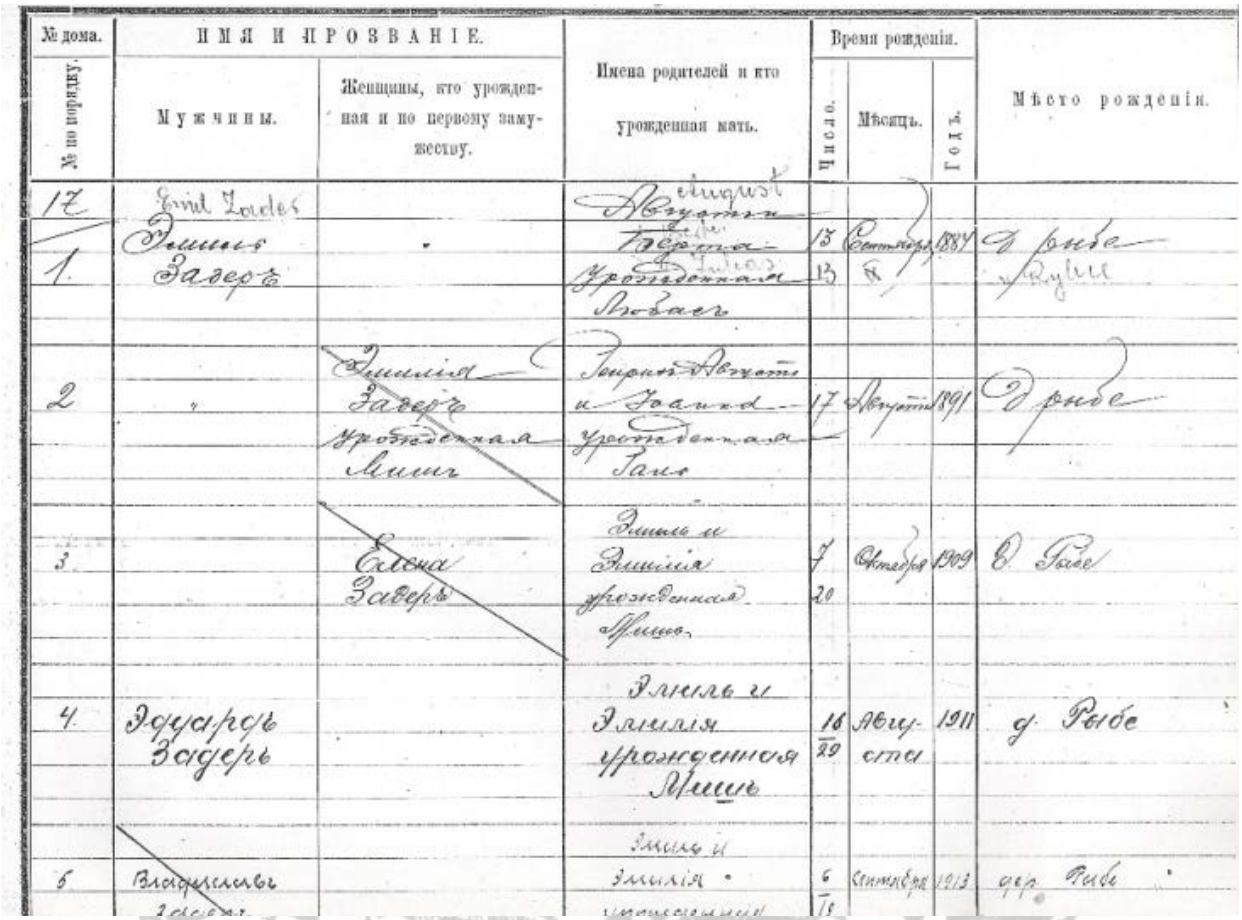
Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spr. Wewnętrznych dnia 1[illegible] października (Dz. Ustaw Nr 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)



Вѣрица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Природитель	дер. Райв	
						8c
Kawaler	Włościańskie	Ewangelickie	Niemiecki	Przy rodzicach	wieś Władysławów	
Kawaler	Włościańskie	Ewangelickie	Niemiecki	Przy rodzicach	Kol. Władysławów	zapisany na podstawie poświadczenia obywatelstwa wystawionego przez Starostwo w Chełmie z dn. 14/IV 1930 r. L. III/ob. zdr. 3237/30.

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spr. Wewnętrznych dnia 1[illegible] października (Dz. Ustaw Nr 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)

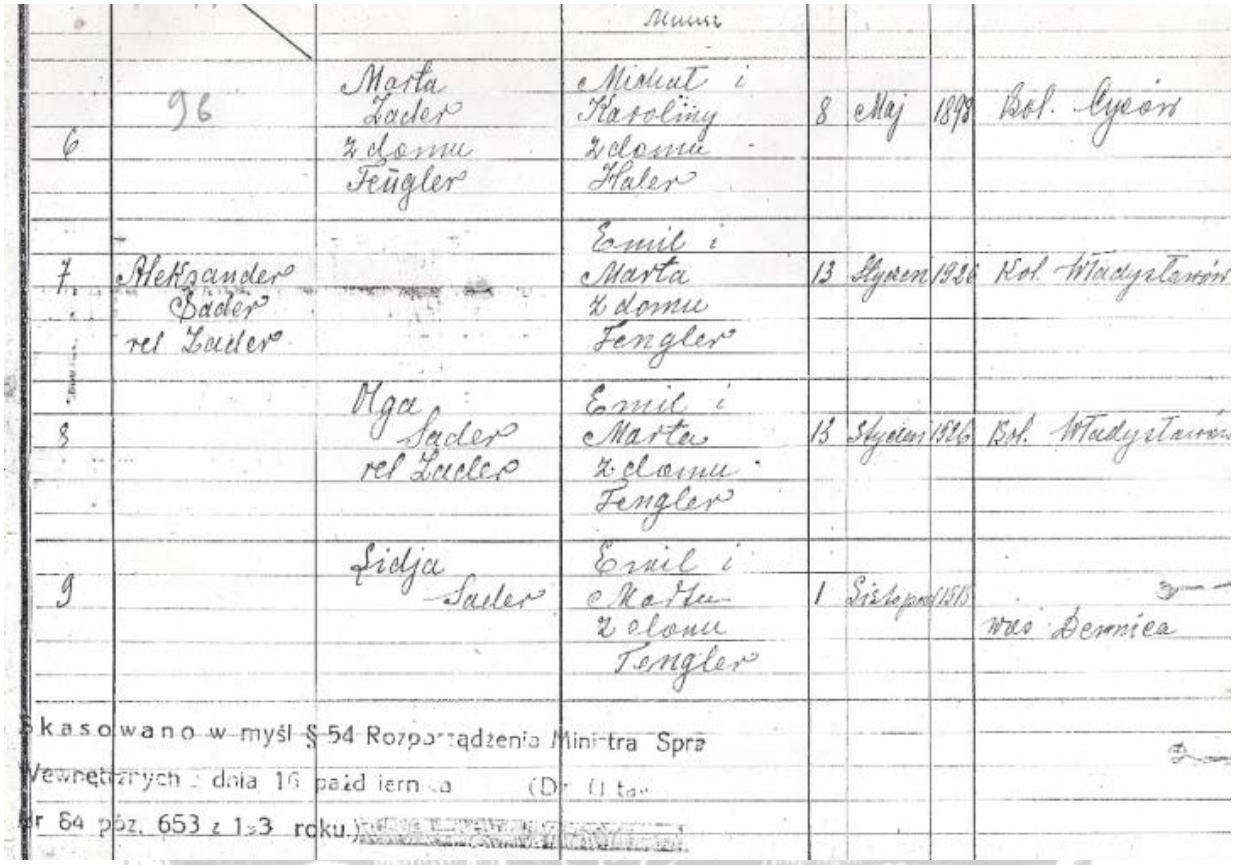
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



№ дома. № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рождения. Число.	Месяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17	Emil Zauber		Августа Густава				
1	Эмиль Зауберъ		Густавъ Зауберъ Августа урожденная Лобзеръ	13	Сентябрь	1884	д. Рыбе Рыбн
2	"	Эмилія Зауберъ урожденная Лилиъ	Георгій Августовичъ и Эмилія урожденная Гаасъ	17	Августъ	1891	д. Рыбе
3		Елена Зауберъ	Эмиль и Эмилія урожденная Лилиъ	7 20	Октября	1909	д. Рыбе
4	Эдуардъ Зауберъ		Эмиль и Эмилія урожденная Лилиъ	18 29	Авгу-стѣ	1911	д. Рыбе
6	Владиславъ		Эмиль и Эмилія урожденная	6 19	Сентября	1913	дер. Рыбе

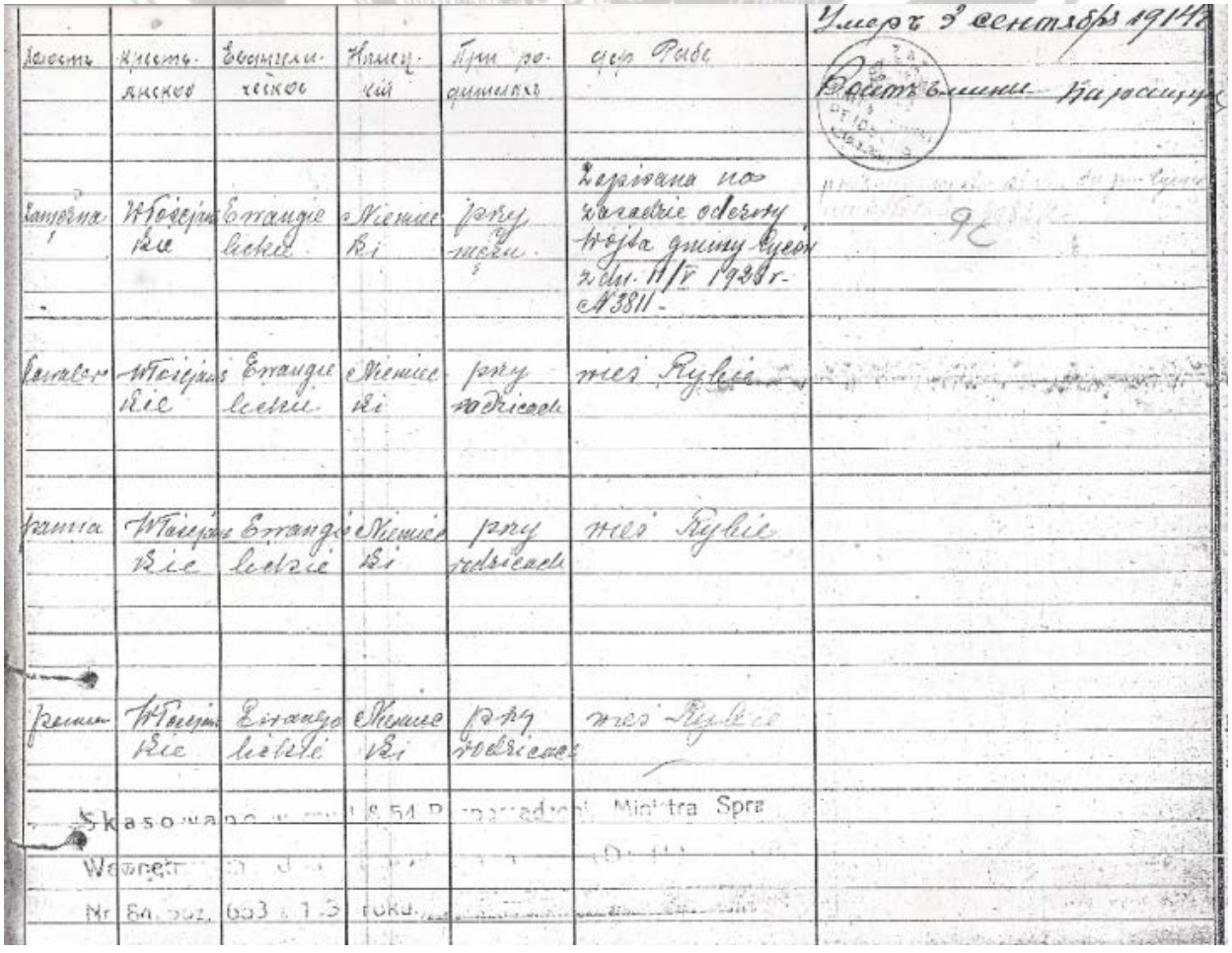
Женатъ, замужняя или вдовъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Хозяинъ имѣнія	д. Рыбе	Вѣнч. свид. Гродз. гр. 1905 г.
Замужняя	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Хозяйка имѣнія	д. Рыбе 14/105	
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Приходящій	д. Рыбе	
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	Приходящій	д. Рыбе	

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



			Mann				
6	96	Marta Zader z domu Feügler	Michał i Karoliny z domu Haler	8	Maj	1898	Bol. Cyców
7	Aleksander Sader rel Zader		Emil i Marta z domu Fengler	13	Styczeń	1926	Kol. Władysławów
8		Olga Sader rel Zader	Emil i Marta z domu Fengler	13	Styczeń	1926	Bol. Władysławów
9		Lidja Sader	Emil i Marta z domu Fengler	1	Listopad	1915	wieś Dernica

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16 października (Dz. Ustaw Nr 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)



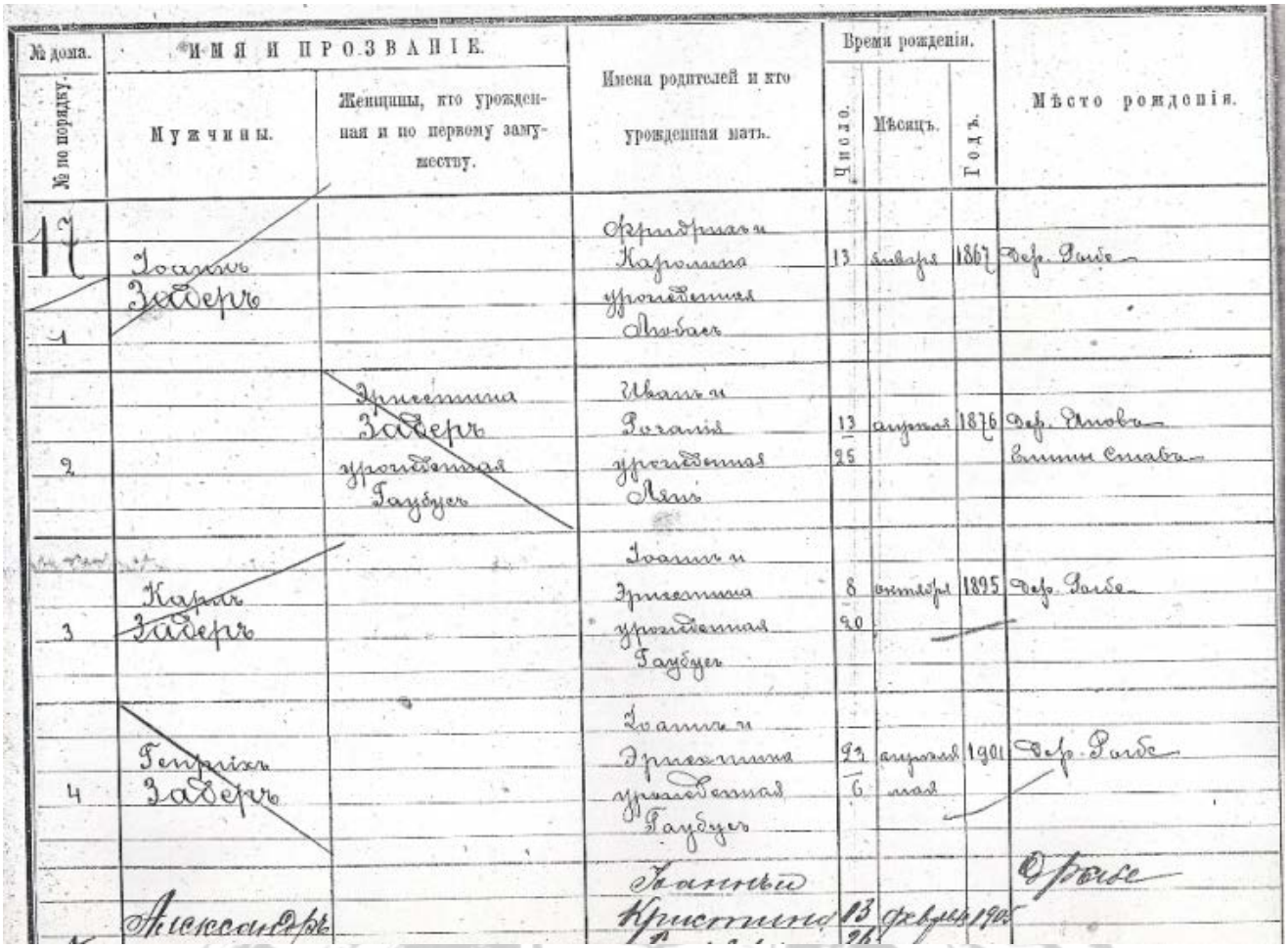
Умеръ 3 сентября 1914 г.

Войтъ [illegible] Карацук

Волость	Крестьянское	Евангелическое	Немецкий	При родителяхъ	Дер. Рыбе	
Zamężna	Włościańskie	Ewangielickie	Niemiecki	przy mężu	Zapisana na zasadzie odezwy Wójta gminy Cyców z dn. 11/V 1923 r. № 3811	96
Kawaler	Włościańskie	Ewangielickie	Niemiecki	przy rodzicach	wieś Rybie	
Panna	Włościańskie	Ewangielickie	Niemiecki	przy rodzicach	wieś Rybie	
Panna	Włościańskie	Ewangielickie	Niemiecki	przy rodzicach	wieś Rybie	

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia [illegible] (Dz. Ustaw Nr 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)

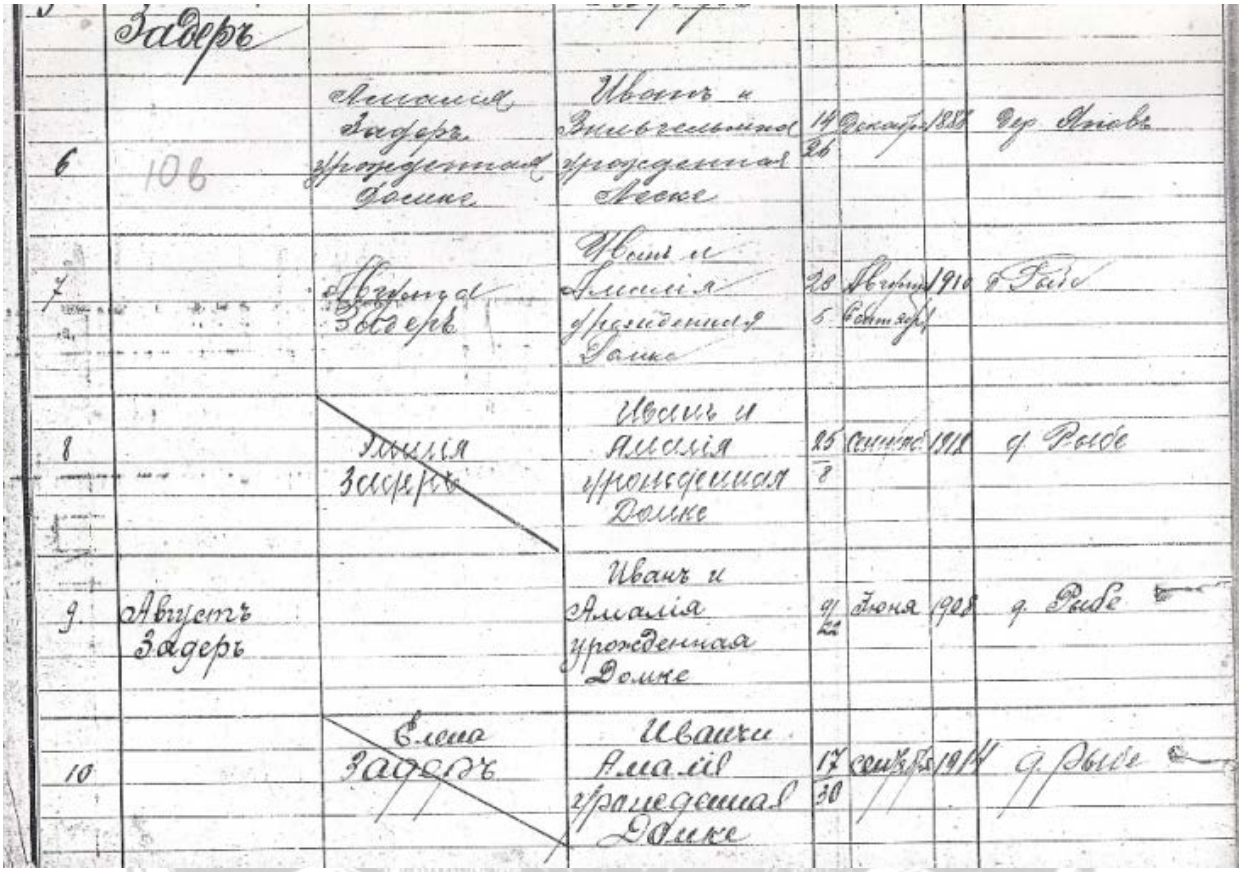
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



№ дома. № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рождения. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
1	Іоаннъ Заберъ		Фридрихъ и Каролина урожденная Аумбасъ	13	января	1867	Дер. Рыбе
2		Эрнестина Заберъ урожденная Гаубуръ	Иванъ и Регина урожденная Лянъ	13/25	апрѣля	1876	Дер. Ямова Волости Смилтенской
3	Карлъ Заберъ		Іоаннъ и Эрнестина урожденная Гаубуръ	8/20	октября	1895	Дер. Рыбе
4	Генрихъ Заберъ		Іоаннъ и Эрнестина урожденная Гаубуръ	23/6	апрѣля/мая	1901	Дер. Рыбе
	Александръ		Іоаннъ Христина	13/26	февраль	1905	Рыбе

Женатъ, замужемъ или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЯ. (Здѣсь записываются всѣ перемѣны съ жителями перемѣны, какъ то: переселеніе, переходъ въ другой … и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
Женатъ	Крестьянское	Евангелическое	Латышскій	Хозяйство	Дер. Рыбе	Выбылъ 6 апрѣля 1919 г. в Кесс … 1407 … 125 …
Замужемъ	Крестьянское	Евангелическое	Латышскій	При мужѣ	Дер. Ямова Волости Смилтенской Записана на основаніи 68 ст. Инстр.	Умерла 16 мая 1907 …
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Латышскій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Выбылъ 2 іюня 1916 г. … Кесс
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Латышскій	При родителяхъ	Дер. Рыбе	Корректура по ст. 141 Инстр.

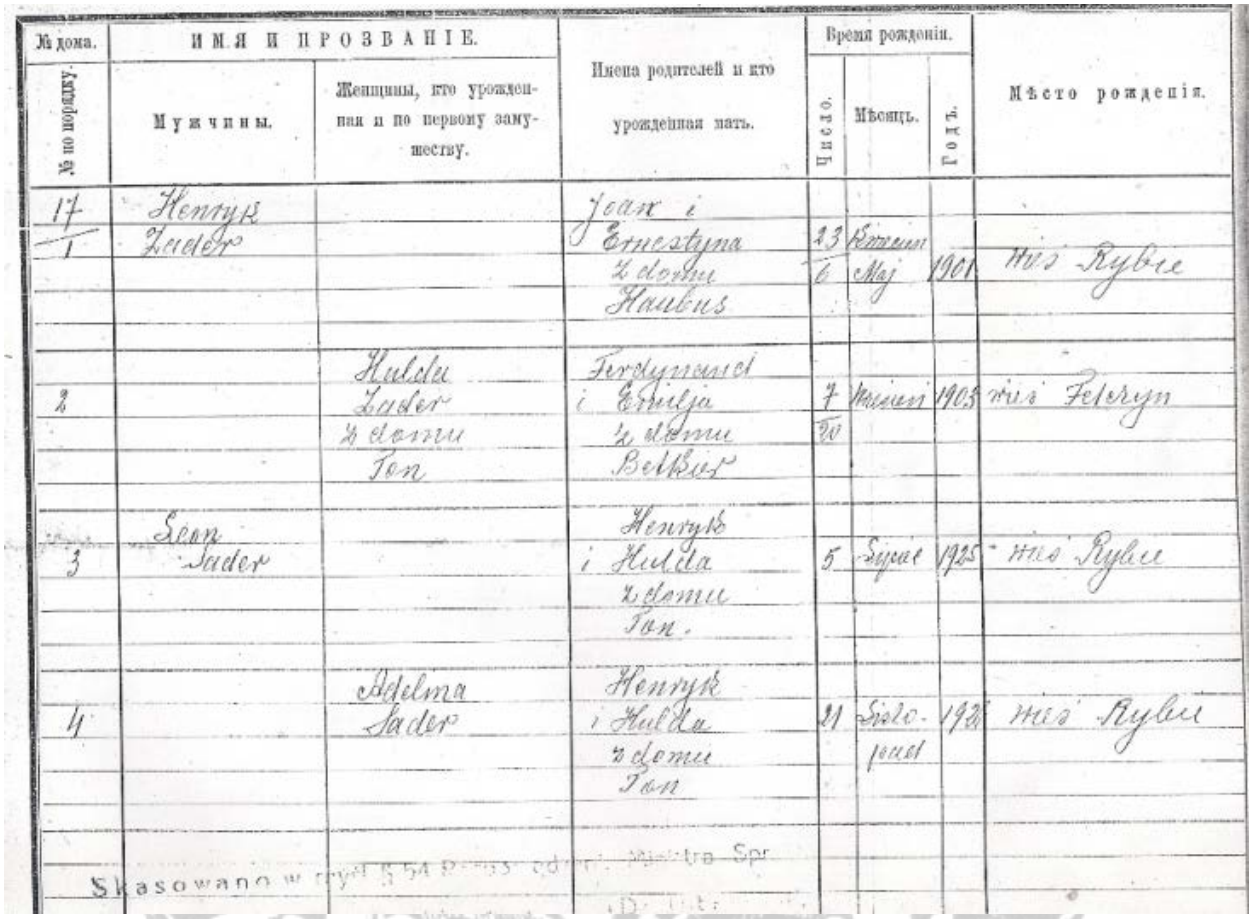
Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



	Задеръ						
6	10в	Амалія Задеръ урожденная Домке	Иванъ и Вильгельмина урожденная Леске	14/26	Декабря	1888	дер. Яновъ
7		Августа Задеръ	Иванъ и Амалія урожденная Домке	28/5	Августа / Сентября	1910	д. Рыбе
8		~~Амалія Задеръ~~	Иванъ и Амалія урожденная Домке	25/8	Сентября	1912	д. Рыбе
9.	Августъ Задеръ		Иванъ и Амалія урожденная Домке	9/22	Іюня	1908	д. Рыбе
10		~~Елена Задеръ~~	Иванъ и Амалія урожденная Домке	17/30	Сентября	1914	д. Рыбе

Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	при родителяхъ	Деревня Рыбе	
Замужняя	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	д. Яновъ	10с
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	при родителяхъ	д. Рыбе	
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	дер. Рыбе	Умерла 22 октября 1913 г. Волость шина Паранцуке
Холостъ	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	При родителяхъ	дер. Рыбе	
Дѣвица	Крестьянское	Евангелическое	Нѣмецкій	при родителяхъ	д. Рыбе	Выдана 16 Іюня 1915 г. [illegible]

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski



№ дома. № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урождённая и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урождённая мать.	Время рожденія. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17 / 1	Henryk Zader		Jan i Ernestyna z domu Haubus	23 / 6	Kwiecień Maj	1901	wieś Rybie
2		Hulda Zader z domu Jan	Ferdynand i Emilja z domu Bellser	7 / 30	Marzec	1903	wieś Felcyn
3	Jean Zader		Henryk i Hulda z domu Jan.	5	Styczeń	1925	wieś Rybie
4		Adelma Zader	Henryk i Hulda z domu Jan	21	Siedmio-rnik	1928	wieś Rybie
	Skasowano w rej. 5.54 Powiatowego urzędu Mistra Spr						

Жената, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
						wyg. 10/5 1927 r. Sta. 30/2.2.
Zonaty	Włościa-nin	Ewangjelicko	Niemiecki	Rolnik	wieś Rybie Nr. 17 a Nr. 141	
Zamężna	Włościa-nin	Ewangjelicko	Niemiecki	Pomoc męża	wieś Klemenlynen Nr. 3 Nr. 26 -	
Kawaler	Włościa-nin	Ewangjelicko	Niemiecki	Pomoc rodzi-ców	wieś Rybie	wyp. 10/5 1927.
Kawa	Włościa-nin	Ewangjelicko	Niemiecki	Pomoc rodziców	wieś Rybie	wyp. 10/5 1927

Copyright © 2017 Zdzisław Kalinowski

№ дома. / № по порядку.	ИМЯ И ПРОЗВАНІЕ. Мужчины.	Женщины, кто урожденная и по первому замужеству.	Имена родителей и кто урожденная мать.	Время рожденія. Число.	Мѣсяцъ.	Годъ.	Мѣсто рожденія.
17	Juljusz Sader		Jan i Amalja z domu Domke	7	Kwietnia	1916	Aktiubińsk

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spr. Wewnętrznych z dnia 1[illegible] października (Dz. U. ta Nr. 84 poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)

Женатъ, замужняя или нѣтъ.	Происхожденіе.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Средства къ содержанію.	Мѣсто прежняго жительства.	ПРИМѢЧАНІЕ. (Здѣсь записываются всѣ происшедшія съ жителями перемѣны, какъ то: смерть, переселеніе, переходъ въ другой домъ, и т. д. согласно ст. 15 инструкціи).
						Zapisano 25/V 1927 roku –
Kawaler	Włościańskie	Ewangielickie	Niemiecki	przy rodzicach	wieś Rybie	

Skasowano w myśl § 54 Rozporządzenia Ministra Spr. Wewnętrznych z dnia 1[illegible] października (Dz. U. ta Nr. 8[illegible] poz. 653 z 1[illegible]3 roku.)